

## الشروط والأحكام بطاقات الائتمان الإسلامي من بنك دبي التجاري

تُشكّل هذه الشروط والأحكام جزءًا من الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية لدى بنك دبي التجاري ش.م.ع. يُوافق العميل من خلال التّقدّم بطلب للحصول على بطاقة الائتمان الإسلامي من بنك دبي التجاري (حسبما يرد تعريفها فيما يلي) واستخدامها، على أن يكون ملزمًا بهذه الشروط والأحكام الواردة أدناه:

### 1. التعريفات

"درهم إماراتي" ويُقصد به العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة وهي الدرهم الإماراتي.

"المبلغ المستحق" بموجب المراجعة ويُقصد به مبلغ الربح المُستحق بموجب المراجعة والذي يُدفع على أقساط بينما يتم دفع مبلغ التكلفة عندما يحين موعد الاستحقاق.

"الطلب" ويعني نموذج طلب بطاقة الائتمان الإسلامي من بنك دبي التجاري، سواءً أورد بصيغة ورقية أم رقمية، المرفقة به هذه الشروط والأحكام.

"البطاقة المغطاة من بنك دبي التجاري - الإسلامي" ويُقصد بها البطاقة التي يُصدرها البنك (بنك دبي التجاري - الإسلامي) للعميل أو حامل البطاقة الإضافية من وقتٍ لآخر بعملة البطاقة، وتشمل، حسب الاقتضاء، البطاقات الإضافية أو المُجددة أو البديلة.

"جهاز الصراف الآلي «ATM»" ويُقصد بها جهاز صراف آلي، أو أي ماكينة أخرى أو جهازٍ آخر يعمل باستخدام بطاقة، سواءً أكانت هذه الماكينة أو الجهاز مملوكة للبنك أم تابعة لغيره من البنوك أو المؤسسات المالية المُشاركة، التي يُحددها البنك من حينٍ إلى آخر، والتي تقبل البطاقة لصرف التّقدّم وتقديم الخدمات.

"البنك" ويُقصد به بنك دبي التجاري الذي يعتبر هو الجهة المُصدرة لبطاقة الائتمان إلى العميل.

"عملة الفواتير" وتعني عملة الدرهم الإماراتي الصادرة بها البطاقة.

"دورة إصدار الفواتير" وهي عبارة عن الفترة الزمنية ما بين تاريخي إصدار كَشْفِي حساب مُتتاليين.

"حساب البطاقة" يعني حساب بطاقة الائتمان الإسلامي من بنك دبي التجاري، التي يفتحها البنك والمرتبطة بحساب التوفير الخاص والتي تسمح لحامل البطاقة باستخدام الأموال من حساب التوفير الخاص من خلال البطاقة وتسجيل جميع الأرصدة والخصومات المستلمة أو المتكبدة من قبل حامل البطاقة، إن وجدت، بموجب هذه الشروط والأحكام، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، جميع الديون المتكبدة الناتجة عن أي معاملة بطاقة و/أو مستحقات ناشئة عن أو فيما يتعلق بأي معاملة بطاقة ائتمان أو غير ذلك.

"المكافأة" تعني مكافأة تقديرية بالدرهم الإماراتي يدفعها البنك للعميل على النحو المنصوص عليه في كشف الحساب.

"عملة البطاقة" تعني الدرهم الإماراتي.

"البطاقة أو بطاقة الائتمان أو بطاقة الائتمان الإسلامي" تعني البطاقة التي يتم إصدارها للعميل ليستخدم من خلالها الرصيد المتوفر في حساب توفيره الخاص أو حساب البطاقة الخاص به.

"حامل البطاقة أو العميل" ويُقصد به الشخص الذي فتح حساب البطاقة الرئيسي باسمه وفقًا لتمويل المرابحة.

حد البطاقة يعني المبلغ المتاح في حساب البطاقة للبطاقة الأساسية والبطاقة الإضافية والذي يجب أن يساوي مبلغ تمويل المرابحة الذي يمنحه العميل تجنيبًا للشك.

"رقم البطاقة" ويعني الرقم المكوّن من ستة عشر (16) رقمًا الظاهر على الجهة الأمامية من البطاقة.

"معاملة البطاقة" ويُقصد بها أيّ مُعاملة (بما في ذلك، دون حصرٍ أو قيدٍ، الدّفع نظير أيّ سلعٍ أو خدماتٍ، السحب النقدي) التي يجريها العميل أو حامل البطاقة الإضافية باستخدام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي «PIN» أو رقم البطاقة.

"سلفة نقدية" وتعني المبالغ النقدية التي يتم سحبها أو الحصول عليها، باستخدام البطاقة و/ أو رقم البطاقة، بحسب ما يُصرّح ويُفوض به حامل البطاقة، من البنك أو أيّ مؤسسات مالية أو جهاز صراف آلي يظهر عليه شعار برنامج داينرز كلوب/ بلس. هذا، وتتضمن معاملات السلف النقدية معاملات أجهزة الصراف الآلي والصراف النقدي من الشباك في أحد فروع البنك [كاونتر الصراف] والدفعات المرتجعة ومُعادلات النّقد (أوامر الدّفع، والعملات الأجنبية، والشيكات السياحية الصادرة من مؤسسة غير مالية، وتحويل الأموال من شخصٍ إلى آخر، وسندات الضمان، وأشبه النّقد كما هو مُبيّن من قبل فيزا وماستركارد).

"رسم السلفة النقدية" ويعني الرسم الذي يحتسبه البنك على حساب البطاقة في كلّ مرة يحصل فيها حامل البطاقة على سلفة نقدية.

"فترة الانتظار" وهي عبارة عن فترة خمسة (5) أيام، تبدأ من تاريخ توقيع الطلب، إذ يتم إتاحتها للعميل كي يُقرّر قبوله للبطاقة وتفعيلها للاستخدام والالتزام تبعًا لذلك بالشروط والأحكام العامة لبطاقات الائتمان، أو أن يُقرّر رفضه قبول البطاقة والاتصال حينئذٍ بالبنك لطلب إلغاء البطاقة نهائيًا.

"حدّ الائتمان" ويعني أقصى حدّ للائتمان يسمّح به البنك على حساب البطاقة، بالنسبة إلى البطاقة الرئيسية والبطاقة الإضافية، والذي يتمّ إشعار حامل البطاقة الرئيسية به من حينٍ إلى آخر.

"العميل" أو "المتعامل" ويعني مُقدّم الطلب الذي تقدّم بطلب للحصول على البطاقة، أو حامل البطاقة الأساسي. الرصيد الحالي يعني الرصيد المتوفر بالدرهم الإماراتي في حساب التوفير الخاص للعميل.

"جهاز" ويُقصد به، دونما حصرٍ، الهواتف الذكية أو الأجهزة اللوحية [تابلت] أو الساعات الذكية أو أيّ جهازٍ آخر يتوافق مع استخدام تطبيق قارئ بطاقات الائتمان «محفظة الجوّال – Mobile Wallet» الذي يُقرّر بنك دبي التجاري اعتماده على أنّه تطبيقٌ مؤهّلٌ ومناسبٌ لتسجيل واستخدام بطاقات بنك دبي التجاري.

"مبلغ التبرع" ويعني المبلغ المخصوم من حساب البطاقة، في حال عدم استلام الحدّ الأدنى المطلوب للمبلغ مُستحقّ الدّفع في أو قبل تاريخ استحقاق الدّفع.

"كشوفات الحساب الإلكترونية/ كشوفات الحساب عبر البريد الإلكتروني" وتعني كشوفات الحساب الشهرية المُقرّرة إتاحتها إلى العميل عبر شبكة الإنترنت للاطلاع والمراجعة، وذلك من خلال منصّتي الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الجوّال. ويكون

العميل مسؤولاً عن دخوله عبر شبكة الإنترنت إلى حساب (حسابات) بنك دبي التجاري الخاصة به، والتي يُمكنه من خلالها الاطلاع على كشف الحساب الشهري. ويلتزم البنك بإصدار كشف حساب للعميل على فترات شهرية أو أي فترات أخرى بخلاف ذلك بحسب ما قد يُقرره البنك وفق تقديره. ويُقر العميل باحتمالية أن تتعرض أي معلومات يتم إرسالها عبر شبكة الإنترنت إلى أن يُعترض طريقها ويتم ترصدها أو أن تُفقد أو أن يتأخر وصولها أو أن تُصاب بفيروس. ومن جهة أخرى، ينبغي للعميل أن يطلع على كل كشف حساب ويُخطر البنك على الفور بأي تعارض في غضون خمسة عشر (15) يوماً من تاريخ كشف الحساب، علماً بأنه إن لم يتلقَ البنك إشعاراً بوجود تعارض خلال الفترة المذكورة، يُعتبر كشف الحساب صحيحاً ومقبولاً من جانب العميل. وتكون كشوفات الحساب المُحتفظ بها لدى البنك، فيما يتعلّق بوضع حسابات العميل، طالما خلت من الأخطاء الواضحة، قاطعة ونهائية ومُلزمة للعميل. ويحق للبنك تعديل أي خطأ في أي كشف حساب يقع سهواً بطريق الخطأ دون الرجوع إلى العميل بشأنه. ويتحمل العميل مسؤولية تزويد البنك، في الأوقات كافة، بالبيانات المُحدثة لعنوان البريد الإلكتروني ورقم الجوال، وأن يُخطر البنك بأي تغيير يطرأ على عنوان البريد الإلكتروني و/ أو رقم الجوال. وعلاوة على ذلك، يُوافق العميل على أنه متى أرسل إليه البنك رسائل بريد إلكتروني، فإن هذه الرسائل، وأي مُرفقات طيها، تكون ذات طابع سري، ويلتزم العميل على ذلك بحذف أي رسالة بريد إلكتروني تُرد إليه من البنك بطريق الخطأ، أو رسالة مُوجّهة إلى مُتلقٍ آخر بخلاف العميل. وبالإشتراك في خدمة كشوفات الحساب على شبكة الإنترنت، يُوافق العميل ويُقر بعلمه بأنه لن يتسلم نسخاً ورقية من كشف (كشوفات) الحساب لأي من جميع حساباته لدى البنك. ويلتزم البنك بالحفاظ على أمان المُراسلات المصرفية كي يتسنى الرجوع إليها في المستقبل.

"الرّسوم" أو "مصاريف التمويل" وتُعني مُختلف أنواع الرّسوم، الثّابتة منها والمتغيرة، كما هو مُبيّن في جدول الرّسوم، والتي يتم احتسابها على حساب البطاقة باستخدام الخدمات المُحدّدة المُقدّمة على البطاقة، أو التي يتم فرضها في حالة التّأخر في السّداد في تاريخ استحقاق الدّفع أو قبله.

"رسوم المُعاملات الدّولية" ويُصدّ بها الرّسوم المُحتسبة على المُعاملات التي تتم بالدرهم الإماراتي أو بعمّلات أجنبية لدى مؤسسة تجارية (بما في ذلك التّجار الفعليين والتّجارة الإلكترونيّة) يقع مقرّها خارج دولة الإمارات العربيّة المتّحدة؛ بحيث يُحتسب هذا الرّسم بالإضافة إلى مصاريف المُعالجة القياسيّة التي تفرضها شركة فيزا انترناشيونال.

"الكفّالة" وتُعني أي كفّالة (إن وُجدت) الصادرة من بنك مقبول بالنسبة للبنك ولمصلحته وبصيغة مقبولة لدى البنك وبمبلغ يحدده البنك على سبيل الضمان لأداء العميل لالتزاماته المتعلّقة بحساب البطاقة الخاص به.

"فترة السماح" تعني الفترة الزمنية من "تاريخ كشف الحساب" إلى "تاريخ استحقاق الدّفع" والتي يجوز للبنك خلالها، وفقاً لتقديره، تقديم مكافأة على بعض معاملات الشراء بالتجزئة عندما يتم دفع مبلغ المعاملة بالكامل في تاريخ استحقاق الدّفع أو قبله.

"بيان الحقائق الرئيسيّة" ويُصدّ به وثيقة الإفصاح التي تُورد بياناً موجزاً بجميع المعلومات الهامّة حول البطاقة، بما يتضمّن الرّسوم والرّسوم على المُعاملات الدّولية ومعدل فائدة المرابحة وفترة الانتظار والشّروط العامّة المُطبّقة على البطاقة، والتي يتعيّن على حامل البطاقة الالتزام بها.

"برنامج الولاء" ويُصدّ به برنامج المكافآت الذي يرعاه البنك لتقديم مكافآت بقيمة عُلمة معيّنة، بحسب ما يُحدّده البنك على مُعاملات شراء بالتجزئة مُختارة، وتمكين الاستفادة من المكافآت المعروضة باستبدالها بسلع أو خدمات أو إيداع قيمة مكافئة بالدرهم الإماراتي في حساب البطاقة.

"حساب برنامج الولاء" وهو عبارة عن حساب غير مالي يُنشئه البنك لكلّ حامل بطاقة لاستلام حوافز ومكافآت تشجيعيّة معيّنة على هيئة نقاط أو استرداد نقدي، بحيث يتم في نهاية الأمر استرداد قيمة بالدرهم الإماراتي يُحدّدها البنك وإيداع قيمة مكافئة بالدرهم الإماراتي في حساب البطاقة.

"التاجر" ويُقصد به أي شخص أو شركة أو شراكة أو منشأة حكومية أو غيرهم من المؤسسات التي تقبل بطاقة الائتمان أو رقم البطاقة كوسيلة للدفع نظير السلع والخدمات والحصول على المزايا المقدمة من قبلها.

"الحد الأدنى للمبلغ المستحق" ويعني المبلغ المحدد في كشف الحساب الذي يجب على العميل دفعه في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع من أجل الإبقاء على تفعيل البطاقة.

"تمويل المراجعة" ويعني التمويل المقدم للعميل عن طريق معاملة المراجعة في مركز دبي للسلع المتعددة بسعر الفائدة المتفق عليه بين البنك والعميل. يتعين على العميل دفع المبالغ بموجب تمويل المراجعة على أساس شهري كما هو منصوص عليه في كشف الحساب.

"تطبيق محفظة الجوال" وهو عبارة عن خدمة الدفع عن طريق الجوال والمحفظة الرقمية التي يُنشئها مُزوّد خدمات طرف ثالث، من بينهم «Apple» وجوجل «Google» وسامسونج «Samsung»، بما يُتيح للمستخدمين أداء الدفعات باستخدام أجهزة معينة وبطاقات مُسجّلة على تلك الأجهزة.

"الرصيد الجديد" ويُقصد به معاملات البطاقة التي تم قيدها في حساب البطاقة خلال فترة الكشف، كما هو مُبيّن في كشف الحساب، ويكون مُتضمّنًا في إجمالي المبلغ المُستحق الذي يحلّ أجل سداه ويكون واجب الأداء في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع.

"رمز المرور" ويُقصد به الرمز السري المطلوب لفتح جهاز ما، بما في ذلك كلمة المرور، أو رمز المرور، أو المعرف النّمطي، أو المعرف البيومتري أو التعرف على الوجه (حيثما ينطبق ذلك).

"تاريخ استحقاق الدفع" ويعني التاريخ المحدد في كشف الحساب، والذي يُستحق بحلوله دفع إجمالي المبلغ المُستحق، أو أن يتسلم البنك، على الأقل، الحد الأدنى للمبلغ المُستحق ويتم قيده على حساب البطاقة للحفاظ على سلامة الوضع المالي لحساب البطاقة.

"رقم التعريف الشخصي - PIN" ويُقصد به، فيما يتعلق بالبطاقة، رقم التعريف الشخصي الصادر عن البنك لتمكين العميل من استخدام البطاقة في أي معاملة ائتمانية عن طريق جهاز الصراف الآلي.

"البنك المُشارك" ويشمل أي بنك أو منشأة أخرى تقبل إجراء معاملات عن طريق بطاقة الفيزا.

"تاريخ القيد" يعني التاريخ المحدد في كشف الحساب عند استلام البنك لمعاملة البطاقة وقيدها في حساب البطاقة.

"الرصيد السابق" ويُقصد به إجمالي المبلغ المُستحق الذي حلّ أجل سداه ووجب أدائه وتم ترحيله من "دورة إصدار الفواتير" السابقة، والذي قد يشتمل على معاملات البطاقة.

حامل البطاقة الرئيسية يعني مقدم الطلب الذي يتم فتح وحفظ حساب البطاقة باسمه بموجب تمويل المراجعة. وبموجب هذه الاتفاقية، يكون حامل البطاقة الرئيسية" أو حامل البطاقة الإضافية المرشح من قبل حامل البطاقة الرئيسية مُلزماً بأن يدفع إلى "البنك" إجمالي الرصيد القائم غير المُسدّد، والذي يتضمّن بدوره المُعاملات المُنفّذة بواسطة "حامل البطاقة الإضافية".

"الأرباح والمكافآت على حساب التوفير الخاص" تعني الربح والمكافأة بالدرهم الإماراتي المدفوعة للعميل في حساب التوفير الخاص به.

"البطاقة البديلة" ويُقصد بها أي بطاقة جديدة يتم إصدارها لحامل بطاقة حالي لاستبدال بطاقة حالية.

"الشراء بالتجزئة" ويعني أيّ معاملة شراء للسلع أو الحصول على الخدمات أو تلقّي المزايا أو إجراء الحجوزات باستخدام "البطاقة".

"جدول الرسوم" ويُقصد به الرسوم المُحدّدة (بأيام كاملة) والمرصودة لاستخدام البطاقة والاستفادة من الخدمات المُقدّمة على البطاقة، عن دفع الحد الأدنى للمبلغ المُستحقّ في تاريخ استحقاق الدّفع أو قبّله، وعن الدّفع الجزئي أو التأخّر في دفع الحد الأدنى للمبلغ المُستحقّ في تاريخ استحقاق الدّفع أو قبّله، بحسب ما هو مذكور في تعرّف البنك وما ينشره البنك على موقعه الإلكتروني وفروعه.

"الضمان" ويعني ضمان لأداء حامل البطاقة لالتزامه (التزاماته)، في شكل ديعة أو كفالة أو أيّ سندٍ آخر قابلٍ للتداول يُحقّق رضا البنك ويلقى قبوله.

"تاريخ الكشّف" ويعني التاريخ المُحدّد في كشف الحساب بوصفه تاريخ إنشاء كشف الحساب أو طباعته، وإصداره إلى حامل البطاقة الرئيسيّة.

"حساب التّوفير الخاصّ" ويعني حساب التّوفير الخاص الذي يفتحه البنك بموجب وكالة محددة باسم العميل لغرض إيداع أيّ عوائد متأتيّة من تمويل المرابحة المُقدّم إليه، وتسجيل جميع معاملات الدائن/ المدين بعد ذلك والتي يجريها العميل وحامل البطاقة الإضافيّة، إن وُجد، وفق هذه الشّروط والأحكام. من المُقرّر أن يُحقّق الحساب الأرباح المتوقعة على أن يعود أيّ ربح يزيد عن الربح المُتوقع إلى البنك.

"كشف الحساب" ويعني كشف الحساب الشّهري أو الدّوري الذي يورد بيانًا بجميع مُعاملات البطاقة المُنفّذة على حساب البطاقة، ويذكر إجمالي المبلغ المُستحقّ الواجب أدائه في أو قبل تاريخ استحقاق الدّفع تفاديًا لفرض أيّ رسوم و/ أو مصاريف. هذا، ويصدّر كشف الحساب أو يتمّ طباعته ويُرسَل إلى يُرسَله إلى العميل على بيانات الاتّصال المُسجّلة له، سواءً أُرسل إلكترونيًا أو في شكلٍ مطبوع.

"فترة الكشّف" وهي عبارة عن الفترة الزمنية ما بين تاريخي إصدار كَشْفِي (2) حساب مُتتاليين.

"حامل البطاقة الرئيسيّة" يعني الشخص الذي يحدده العميل لاستخدام حساب البطاقة والشخص الذي قام البنك بإصدار بطاقة إضافية باسمه.

"إجمالي المبلغ المُستحقّ" ويعني إجمالي المبلغ الذي يجب على العميل دفعه إلى البنك في تاريخ استحقاق الدّفع أو قبّله، تفاديًا لفرض أيّ رسوم و/ أو مصاريف على حساب البطاقة. ويكون إجمالي المبلغ المُستحقّ مُتضمّنًا لأيّ رصيدٍ سابقٍ ورصيدٍ جديدٍ.

"إجمالي الرصيد المُستحقّ" يعني إجمالي المبلغ المُستحقّ الدفع في حساب البطاقة اعتبارًا من التاريخ الحالي، ويجب أن يشمل جميع المبالغ التي يستخدمها حامل البطاقة من حساب التوفير الخاص.

"تاريخ المعاملة" يعني التاريخ المحدد في كشف الحساب والذي فيه جرت معاملة البطاقة.

"مُزوّدو/ مُزوّدي خدّات المحفظة" ويُقصد بهم شركات الطّرف الثّالث، ويأتي من بينها Apple Computer Inc و Google Inc و Samsung Electronics، واللاتي تُقمن بإنشاء وتطوير وتقديم خدّات الدّفع عبر الجوّال على تطبيقات محفظة الجوّال الخاصّة بهم.

ضريبة القيمة المضافة (VAT) تعني أي ضريبة قيمة مضافة أو ضريبة مماثلة مستحقة الدفع لأي سلطة فيما يتعلّق بالمعاملات وتشمل، على سبيل المثال لا الحصر، أي شكل آخر من أشكال الضرائب التي قد تنطبق على هذه الاتفاقية.

ترد عناوين البُود لغرض التيسير والملاءمة فقط، ولا تؤثر على تفسير هذه الشّروط والأحكام.

تُحدّد التواريخ والفترات كافّة بالرجوع إلى التقويم الميلادي.

إذا مثل أي نص يرد في أحد التعريفات المتضمنة في هذه الشروط والأحكام، حكمًا جوهريًا يمنح حقوقًا أو يفرض التزامات؛ يسري حينئذٍ هذا النص ويكون له الأثر كما لو أنه حكمًا جوهريًا يرد في صلب هذه الشروط والأحكام، بصرف النظر عن عدم ذكره في هذه الشروط والأحكام سوى في بند التعريفات.

## 2. البطاقة

- 2.1. تعد البطاقة ملكًا للبنك، ويجب على العميل إعادتها إلى البنك على الفور عند الطلب.
- 2.2. يجوز للعميل أن يتسلم البطاقة أو يرسلها للبنك، إذا طلب ذلك، إليه عن طريق البريد السريع على مسؤولية العميل الشخصية. توقع أي شخص موجود في عنوان العميل دليلًا كافيًا على إرسال البطاقة وبشكل إقرارًا باستلامها.
- 2.3. فور استلام البطاقة، يوقع العميل عليها مباشرةً ويتخذ جميع الإجراءات اللازمة للحفاظ على البطاقة في جميع الأوقات.
- 2.4. يجب على العميل عدم السماح لأي شخص آخر باستخدام البطاقة. هذا، ويُعد رقم التعريف الشخصي ذي طابع سري ولا يجوز الإفصاح عنه لأي شخص أو السماح لأي شخص بمعرفة رقم التعريف الشخصي أو استخدامه. علاوةً على ذلك، يجب على حامل البطاقة الإضافية الالتزام بالإجراءات المذكورة أعلاه فيما يتعلق بأي بطاقة صادرة له.
- 2.5. يجوز للبنك إصدار رقم تعريف شخصي إلى حامل البطاقة لاستخدامه في أي جهاز صراف آلي/ نقطة بيع. ويوافق حامل البطاقة على أنه:
- (أ) يجوز إرسال رقم التعريف الشخصي إليه/ إليها عبر البريد السريع، وذلك على مسؤوليته/ مسؤوليتها الشخصية.
- (ب) لا يجوز لحامل البطاقة الإفصاح عن رقم التعريف الشخصي إلى أي شخص، ويجب عليه أن يبذل جميع سبل العناية الممكنة لمنع معرفة أي شخص برقم التعريف الشخصي أو إطلاع عليه.
- (ت) يلتزم حامل البطاقة التزامًا تامًا ويتحمل كامل المسؤولية تجاه البنك عن جميع معاملات البطاقة التي تتم باستخدام رقم التعريف الشخصي، سواءً أُجريت المعاملة بعلم حامل البطاقة أم دون علمه.
- (ث) يحفظ حامل البطاقة رقم التعريف الشخصي في ذاكرته، ويتخلص على الفور من الرسالة البريدية المتضمنة لرقم التعريف الشخصي، تفاديًا لأي إساءة استخدام للبطاقة. ويلتزم حامل البطاقة التزامًا تامًا ويتحمل كامل المسؤولية تجاه البنك عن جميع معاملات البطاقة التي تتم باستخدام رقم التعريف الشخصي الخاص بها، سواءً أُجريت المعاملة بعلم حامل البطاقة أم دون علمه.
- (ج) يتخذ حامل البطاقة الاحتياطات المعقولة تجنبًا لفقدان البطاقة أو تعرضها للسرقة، ويتعين عليه أن يحول دون معرفة أي شخص (بما في ذلك، دونما حصر، أفراد الأسرة و/ أو الأقارب و/ أو أصحاب العمل) برقم التعريف الشخصي، وألا يفصح عن رقم التعريف الشخصي إلى أي شخص.
- 2.6. يلتزم العميل بالحفاظ على أمن المراسلات المصرفية كي يتسنى الرجوع إليها في المستقبل والتحقق من دقة أي كشوفات حساب/ معاملات يرسلها البنك إليه. ولغرض حماية معلومات العميل، يجب على كل عميل إخطار البنك -في أقرب وقت ممكن- بأي تغيير يطرأ على المعلومات والهوية المقدمة إلى البنك حيث إنه سيتعامل مع هذه المعلومات وفقًا للمعايير المتبعة لديه تجنبًا لأي إساءة استخدام أو تسريب للمعلومات. يتضمن الكشف جميع المعلومات ذات الصلة المتعلقة بالمعاملات التي يجريها العميل خلال فترة الكشف الأخيرة، بما في

ذلك - على سبيل المثال لا الحصر- الرصيد القائم غير المُسدّد. ومن ثمّ، لن تُفرض أي رُسوم إصدار عند إصدار كل كشف ما لم يطُلب العميل إصدار نُسخة جديدة (تُطبّق الرسوم المتوفرة على الموقع الإلكتروني لبنك دبي التجاري).

2.7. كشرطٍ مُسبقٍ للموافقة على أي طلبٍ لإصدار بطاقة، أو فيما يلي إصدار بطاقةٍ ما، يجوز للبنك، وفقاً لتقديره المُطلق، أن يطلب من مُقَدِّم الطلب، على سبيل الضمان، تحرير شيكٍ و/ أو تقديم رهنٍ و/ أو التنازل عن ودیعة نقدیة و/ أو إصدار خطاب كفالة لمصلحة البنك بأي مبلغٍ يُحدده البنك < على أن يحتفظ البنك بهذا الضمان ما دامت البطاقة سارية وصالحة للاستخدام وطالما كان هنالك أي رصيد قائم غير مُسدّد على حساب البطاقة.

### 3. إصدار البطاقة

#### 3.1. تمويل المراجعة

- (أ) عند إصدار البطاقة، يقدم البنك تمويل المراجعة للعميل بمبلغ يساوي حد البطاقة".
- (ب) تمويل المراجعة يكون للفترة حتى انتهاء صلاحية البطاقة؛
- (ت) يكون تمويل المراجعة بمعدل ربح يساوي السعر المعلن للعميل من خلال نموذج الطلب؛
- (ث) يشمل إجمالي سعر بيع المراجعة سعر التكلفة (الذي يساوي حد البطاقة) مضروباً في معدل الربح وعدد أيام فترة تمويل المراجعة (سعر بيع المراجعة).
- (ج) يجب دفع جزء الربح من سعر بيع المراجعة شهرياً وفقاً لكشف الحساب.

#### 3.2. حساب التوفير الخاص أو حساب البطاقة

- (أ) يتم إيداع عائدات تمويل المراجعة في حساب التوفير الخاص أو حساب البطاقة والذي من المتوقع أن يدر ربحاً بالمعدل المتوقع مساوياً للسعر الوارد في نموذج الطلب؛
- (ب) يتم دفع الربح على أساس الرصيد المتاح في حساب البطاقة؛
- (ت) يجوز للبنك، وفقاً لتقديره، منح العميل مكافأة بالإضافة إلى الربح وفقاً لكشف الحسابات.

#### 4. استخدام البطاقة

- 4.1. يجوز للعميل أن يستخدم البطاقة فقط لمعاملات البطاقة في نطاق حد الائتمان وحتى تاريخ انتهاء الصلاحية المنقوش على الجهة الأمامية من البطاقة.
- 4.2. حدّ الائتمان هو الرصيد المتوفر في حساب البطاقة وسيتم إخطار العميل به. لا يمكن تجاوز حد الائتمان هذا.
- 4.3. سيتم تحويل قيمة أية معاملة تمت على البطاقة بعملة مغايرة لعملة البطاقة إلى عملة البطاقة وفقاً لسعر الصرف الآني الذي يحدده البنك في تاريخ التحويل. كما تخضع المعاملة لرسم تحويل العملة الذي يحدده البنك ويبيّنه في جدول الخدمات والرسوم.

4.4. لا يجوز للعميل استخدام البطاقة في أي أغراض غير قانونية، ومن ضمنها شراء السلع والخدمات التي تحرمها الشريعة الإسلامية أو أي قوانين سارية في المكان التي تم فيه إصدار البطاقة.

4.5. يُحظر على العميل استخدام البطاقة في ارتكاب أي تصرف يتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

4.6. على الرغم من وجود رصيد في حساب البطاقة، فإنه يجوز للبنك في أي وقتٍ من الأوقات، بعد إخطارك بهذا المفاد ودون أن يترتب عليه أي التزام تجاهك، سحب و/ أو تقييد حَقك في استخدام البطاقة أو رفض السماح بإجراء أي معاملات من خلال البطاقة.

## 5. السَّحْبُ النَّقْدِي بِاسْتِخْدَامِ الْبِطَاقَةِ

5.1. يجوز للعميل الحصول على العملات النقديَّة باستخدام البطاقة بالمبلغ الذي يُحدِّده البنك من وقتٍ إلى آخرٍ بالوسائل التالية:

5.2. عن طريق تقديم البطاقة لأي فرع من فروع بنك دبي التجاري - الإسلامي أو أي فرع في أي مؤسسة عضوٍ في فيزا التَّوَلِيَّة «فيزا إنترناشونال» ومانستر كارد الدولية، يعمل على تقديم مثل هذه التسهيلات، مع إبراز ما يثبت الهوية على أن يكون معترف به دوليًا، وعن طريق التوقيع على السجل ذي الصلة بالمعاملات المجراة من خلال البطاقة، أو (ب) عن طريق استخدام البطاقة في أي جهاز صرَّاف آلي تابع لبنك دبي التجاري- الإسلامي أو لأي بنك آخر مشارك، وفي هذه الحالة، فإن مبلغ كل عملية سحب سيخضع أيضًا لحدود السحب اليومية المُطبَّقة على جهاز الصرَّاف الآلي المُستخدم.

5.3. يلزم على حامل البطاقة استخدام رَقْم التعرّف الشَّخصي المُقترن بالبطاقة عند القيام بأي مُعاملة بالبطاقة باستخدام جهاز الصرَّاف الآلي. تعتبر قيمة أي مُعاملة سُجِّلت بأنها تمت عن طريق البطاقة باستخدام رَقْم التعرّف الشَّخصي واجبًا مُلزَمًا نهائيًا على العميل وعليه سداه.

5.4. يُعامل أي تحويل أموال من البطاقة إلى أي حساب مُعاملات مفتوح لدى بنك دبي التجاري- الإسلامي (سواءً أكان حساب جاري أم حساب توفير أم حساب استثمار) على أنه عملية سحب نقدي وتُفرض الرسوم والمصاريف الثابتة المخصصة للمعاملات على ذلك التحويل.

5.5. يلتزم العميل بدفع الرسوم الثابتة على المعاملات عن كل عملية سحب نقدي تتم باستخدام البطاقة. علمًا بأنه يجوز للبنك، من وقتٍ إلى آخرٍ مع إخطارك بذلك حسب الأصول، تعديل مبلغ الرسوم المفروضة على المعاملات.

## 6. الرسوم والمصاريف



- 6.1. يقوم البنك بخصم الرسوم والمصاريف من حساب حامل البطاقة، بحيث تكون هذه الرسوم طبقاً لجدول الرسوم المعمول به لدى البنك عن مختلف الخدمات والمُتاح على الموقع الإلكتروني للبنك [www.cbdislami.ae](http://www.cbdislami.ae).
- 6.1. يحتفظ البنك كذلك بالحق في إجراء أي تغييراتٍ على الرسوم والمصاريف مُقابل الخدمات، في أي وقت، على أن يُبلغ حامل البطاقة بهذه التغييرات مُسبقاً، بموجب إشعارٍ خطيٍّ بهذا المُفاد مدته ستين (60) يوماً يُقدِّمه البنك إلى حامل البطاقة.
- 6.2. يُفوض حامل البطاقة البنك بخصم الرسوم والمصاريف المُطبَّقة مُقابل الخدمات في الشهر السابق من حساب البطاقة في أي يوم من الشهر التالي بحسب ما يُقرره البنك وفق تقديره وحده.
- 6.3. وفي حال تخلف العميل عن دفع الرسوم والمصاريف المعمول بها، كما هو مذكور في كشف الحساب، يَجق للبنك عندئذٍ إلغاء البطاقة دون الرجوع إلى حامل البطاقة.
- 7 الدفع**
- 7.1. يلتزم العميل بأن يدفع للبنك، بناءً على طلبنا، رسوم مُعاملة إصدار البطاقة البديلة، علماً بأن تفاصيل جميع الرسوم والمصاريف المُشار إليها في هذا البند قد تم تضمينها في جدول الرسوم والمصاريف والتي قد يطرأ عليها أي تعديل من وقتٍ إلى آخر.
- 7.2. يقوم البنك بخصم قيمة جميع المُعاملات التي تتم بموجب البطاقة، والرصيد القائم غير المُسدّد، بالإضافة إلى جميع الرسوم والمصاريف واجبة الدفع وفقاً لهذه الشروط والأحكام، وأي التزامات أخرى تنشأ عن استخدام أو سوء استخدام البطاقة أو فيما يتعلق بذلك، من حساب البطاقة.
- 7.3. يتحمّل العميل وأي حامل بطاقة إضافية، سواءً أكانا مجتمعين أم منفردين، المسؤولية عن دفع جميع المبالغ المُدبنة المُقيّدة على حساب البطاقة.
- 7.4. يجب على البنك إرسال و / أو إتاحة كشف حساب البطاقة للعميل عبر الإنترنت. لا يجوز تفسير عدم استلام كشف الحساب و / أو عدم قدرة العميل على الاطلاع على كشف الحساب عبر الإنترنت على أنه يمنحك عذراً لعدم دفع المبالغ المستحقة للبنك (إلا في حالة أن يكون التقييد بسبب بنك).
- 7.5. يُوافق العميل على دفع إجمالي المبلغ المستحق الذي يظهر في كشف الحساب، على ألا يتجاوز ذلك تاريخ استحقاق الدفع.
- 7.6. يجوز للعميل اختيار عدم تسوية المبلغ الإجمالي المستحق بالكامل بحلول تاريخ استحقاق الدفع، وفي هذه الحالة يتم دفع الحد الأدنى من المبلغ المستحق في تاريخ استحقاق الدفع أو قبله.
- 7.7. في حال عدم قيام العميل بدفع إجمالي المبلغ المستحق في تاريخ استحقاق الدفع وإذا ظلّ هذا الرصيد غير مُسدّد بحلول تاريخ كشف الحساب التالي، سيتم إضافة المبلغ غير المدفوع على مبلغ الحد الأدنى للدفع في كشف الحساب التالي، والذي يصبح مستحقاً وواجب الدفع فوراً.
- 7.8. لا يجوز إجراء مُعاملات بالبطاقة تتجاوز قيمتها حدّ الائتمان المتوفر في حساب البطاقة إلا بموافقة مسبقة من البنك.
- 7.9. يجب على العميل أن يدفع فوراً، بمجرد طلب البنك ذلك، كامل المبلغ الذي تجاوز به حدّ الائتمان المسموح به لحساب البطاقة، بالإضافة إلى دفع قيمة الحدّ الأدنى التي تكون مستحقة حينها. في حالة عدم قيام حامل البطاقة بسداد هذه الدفعة بالكامل، يَجق للبنك عندئذٍ

إلغاء البطاقة على الفور دون تقديم إشعار مسبق، ويصبح الرصيد القائم غير المُسدّد على حساب البطاقة بأكمله مستحقًا وواجب الدفع فورًا.

7.10 أي متأخرات وأي معاملة بطاقة تم إجراؤها بما يخالف هذه الشروط والأحكام يجب أن يدفعها العميل على الفور.

7.11 يجوز استخدام المبالغ المُتسلّمة على بطاقة الائتمان بترتيب الأولوية حسبما يُقرّره بنك دبي التجاري وفق تقديره المُنفرد. وبصفةٍ عامّة، يأتي ترتيب أولوية المُعاملات على النحو التالي:

- (أ) الرسوم والمصروفات
- (ب) الأقساط الشهرية المُستحقّة على خطط الأقساط.
- (ت) السلف النقديّة.
- (ث) مُعاملات الشراء بالتجزئة.

7.12 يجب على العميل سداد الدُفوعات بعملة البطاقة. وفي حال سداد أي دفعة بأي عملة أخرى، يلتزم العميل بدفع جميع فروق الصرف، والعمولات، والمصاريف الأخرى أو التعويضات عن الخسائر التي قد يتكبدها البنك عند تحويل هذه الدُفوعات إلى عملة البطاقة حيث يتم إجراء هذا التحويل بالسعر المصرفي الساري في تاريخ الصرف والذي قد يحدده البنك نهائيًا في تاريخ قيد الدفعة في حساب البطاقة. وضمن هذا الإطار، ستُقيّد أي دفعة تُسدّد بعملة البطاقة في حساب البطاقة فقط في تاريخ استلام الأموال اللازمة نظير القيمة المدونة في دفاترنا. عند استلام أي دفعة بعملة أخرى، سيتم قيد هذه الدفعة بعد تاريخ استلامنا الأموال ذات الصلة في دبي وإضافتها إلى حساب البطاقة.

7.13 في حالة اعتراض العميل على أي معاملة تمت بموجب البطاقة وتبيّن بعد ذلك بالأدلة أنّ العميل هو من قام بإجراء هذه المعاملة، سيُحمّلكم البنك المبلغ الأصلي للمعاملة التي تمت بموجب البطاقة في تاريخ إجرائها.

7.14 في حالة إعادة المتعامل للبضائع/الخدمات المشتراة عن طريق البطاقة، يحتمل البنك المتعامل التكلفة الفعلية الناتجة عن عملية الإرجاع.

7.15 يوافق العميل على أنّه في حالة استحقاق أي مبلغ للبنك في أي وقتٍ من الأوقات بموجب حساب البطاقة و/ أو بموجب تمويل المُرابحة، أو إذا أُخّل العميل بالأحكام المتعلقة بالحسابات أو بالتسهيلات المصرفية الأخرى التي يمنحها البنك، فإن كامل الرصيد القائم غير المُسدّد و/أو تمويل المُرابحة يصبح مستحقًا وواجب الدفع على الفور.

7.16 يُقبَلُ إيداع أي شيك للحصول ولن تُتاح أي عائدات إلا بعد مقاصة هذا الشيك ودفع هذه العائدات إلى البنك من قبل البنك القائم بالدفع. ويعتبر البنك قد استلم أي إيداع نقدي فقط عندما يتم استلام هذا الإيداع أو قيده لحساب البطاقة على أن يتحمّل العميل أي رسوم ومصاريف متعلقة بالإيداعات النقدية أو تحصيل / مقاصة الشيكات.

7.17 يجوز للبنك في أي وقتٍ من الأوقات أن يطلب من العميل إيداع أي شيك غير مؤرخ و/ أو تقديم رهنٍ أو ضمان إضافي نقدي مقابل مبلغ مُحدّد بحيث لا يتجاوز حد الائتمان للبطاقة حتى إذا لم يتم مطالبكم بهذا الشيك أو الضمان الإضافي النقدي وقت إصدار البطاقة، ولكن إذا طلبنا ذلك، فيجب على العميل اعتبار ذلك بمنزلة تفويض للبنك بإدراج التاريخ على الشيك وتقديمه للدفع في ذلك التاريخ مقابل أي مبلغ مستحق. إذا كان مبلغ الشيك الذي تم إيداعه أكثر من المبلغ القائم غير المُسدّد وتم صرف الشيك نقدًا، سيتم إعادة المبلغ الزائد للعميل.

- 7.18 إذا اختار العميل السداد بواسطة الخصم المباشر، سيتم خصم نسبة المبلغ الإجمالي المستحق التي يحددها العميل وقت تقديمه بطلب للحصول على البطاقة، من حسابه في تاريخ استحقاق الدفع أو بعده مباشرةً. في حالة عدم الاحتفاظ برصيد كافٍ في الحساب، يجوز للبنك حينها إلغاء البطاقة.
- 7.19 يجوز للعميل أن يختار السداد من حسابه عن طريق مركز الاتصال التابع للبنك.
- 7.20 لا يجوز تحويل أي أموال من حساب البطاقة إلى أي حساب آخر لتسوية الرصيد المدين لحساب البطاقة إلا بموافقة مسبقة من البنك.
- 7.21 سيقيد البنك في الجانب الدائن من حساب البطاقة أي مبلغ يتم إعادته لك عند استلامه مستند قيد دائن صادر حسب الأصول من أي مؤسسة عضو.
- 7.22 لن يكون البنك مسؤولاً عن تقديم فواتير الشراء الموقّعة من العميل بما يدعم كشف الحساب حيث إن كشف الحساب أو كشف الحساب المتوفر على الإنترنت الذي يوضح تفاصيل المعاملات التي تمت بموجب البطاقة يعتبر دليلاً كافيًا على التزامات العميل بدفع المبلغ القائم غير المُسدّد.

## 8 نظام الخصم المباشر في دولة الإمارات العربية المتحدة – بطاقات الائتمان

- 8.1 باختيار طريقة الدفع بموجب نظام الخصم المباشر في دولة الإمارات العربية المتحدة ("نظام الخصم المباشر في الإمارات")، يوافق حامل البطاقة على:
- (أ) أن يُحكّم ويلتزم بقواعد نظام الخصم المباشر في الإمارات ("قواعد نظام الخصم المباشر") وجميع وثائق ونماذج نظام الخصم المباشر في الإمارات وما يتصل به من شروط وأحكام؛ و
- (ب) أن يُخطر بنك دبي التجاري في حال طرأ تغيير على التفاصيل الواردة في نماذج نظام الخصم المباشر في الإمارات و/ أو نموذج طلب البطاقة؛ و
- (ت) أن يدفع أي رسوم أو مصاريف تتعلق بنظام الخصم المباشر في الإمارات؛ و
- (ث) ألا يُبادر إلى تقديم طلب لإغلاق الحساب إلى الوقت الذي يحين فيه إلغاء كلّ صلاحية خصم مباشر ("صلاحية الخصم المباشر") أو إلى حين قيام بنك دبي التجاري بتسوية جميع المبالغ القائمة المترصّدة له، بما في ذلك رسوم ومصاريف بنك دبي التجاري، فيما يتعلق بحساب (حسابات) البطاقة حيثُ تكون طريقة الدفع عن طريق صلاحية الخصم المباشر.
- 8.2 يقرّ حامل البطاقة بأنّ للبنك الحقّ الكامل في مراقبة ومراجعة الدفّعات التي يتمّ أدائها عبر نظام الخصم المباشر في الإمارات، ويُمكنه إنهاء/ إلغاء/ سحب خدمات الدفع بموجب نظام الخصم المباشر في الإمارات وفق تقديره الخاصّ، حسبما وعندما يرى ذلك ضروريًا، دون الحاجة إلى توجيه أيّ إشعارٍ إلى حامل البطاقة بهذا المُفاد.

- 8.3 يوافق حامل البطاقة كذلك على أنّ الدفّعات المُسدّدة عبر نظام الخصم المُباشر في الإمارات هي دفعات مُتغيّرة، تتمّ مُقابل المبالغ القائمة غير المُسدّدة، بما في ذلك رسوم ومصاريف بنك دبي التجاري، فيما يتعلّق بحساب (حسابات) البطاقة.
- 8.4 إنّ حامل البطاقة على علم بأنّ أيّ مطالبة بإعادة مبالغ ستتمّ فقط بموجب قواعد نظام الخصم المُباشر، وبأنّ أيّ مطالبة يُمكن فقط أن تُرفع خلال الفترة الزمنية الإلزامية المُحدّدة ذات الصلة بعد استلام الحساب من البنك القائم بالدفع يُشير إلى أنّه قد تمّ سداد الدفّعة ذات الصلة.
- 8.5 يتفهم حامل البطاقة أنّه في حالة أيّ نزاع، يَجوّ له تقديم شكوى إلى مصرف الإمارات العربيّة المتّحدة المركزي، الذي سيقوم بدّوره بتنفيذ إجراءات فضّ النزاع بحسب ما يراه لازماً.
- 8.6 يوافق حامل البطاقة على أنّه في حالة تغيّر المُفوضين بالتوقيع، يُمكن لبنك دبي التجاري المضي في استخدام نموذج صلاحية الخصم المُباشر المُوقّع حديثاً من قبل المُفوضين بالتوقيع الجُدد، دون الحاجة إلى الحصول على إلغاء مُوقّع من المُفوضين بالتوقيع الحاليين.
- 8.7 يقرّ حامل البطاقة بأنّ مصرف الإمارات العربيّة المتّحدة المركزي ليس لديه أيّ خدمة مُباشرة أو غير مُباشرة يُمكنه إتاحتها لحامل البطاقة فيما يتعلّق بتطبيق نظام الخصم المُباشر في الإمارات.
- 8.8 لا يتحمّل مصرف الإمارات العربيّة المتّحدة المركزي وبنك دبي التجاري والبنك الراعي (كما هو مُبيّن في قواعد نظام الخصم المُباشر) ونظام الخصم المُباشر في الإمارات أيّ مسؤولية، ولا يكون له أيّ دور، في أيّ نزاعات تنشأ فيما بين حامل البطاقة والمُنشئ (كما هو مُبيّن في قواعد نظام الخصم المُباشر).

## 9 الرسوم المالية

- 9.1 عدم السداد: إذا أخفق العميل في دفع أي مبلغ ملزم بدفعه بموجب تمويل المرابحة أو سداد أي مدفوعات أخرى إلى حساب البطاقة المطلوب سداده بموجب هذه الاتفاقية (في كل حالة) في ذلك الوقت وبالطريقة المحددة هنا ما لم: (1) يكن إخفاقه في الدفع ناتجاً عن خطأ إداري أو تقني؛ و (2) تم السداد في غضون يومي عمل (2) من تاريخ استحقاقه ولا يتم سداد الدفعة المستحقة التي تعتبر ماطلة حتى أقوم/ نقوم بإثبات ما يخالف ذلك.

### 9.2 مبلغ التبرع

إذا أخفق العميل في دفع أي مبالغ مستحقة الدفع بموجب تمويل المرابحة أو إلى حساب البطاقة وفقاً للشروط الواردة في هذا المستند، يتعهد العميل تعهداً نهائياً بالتبرع إلى مؤسسة خيرية يحددها البنك ويتم احتساب هذه المدفوعات بالسعر المحدد في قائمة الرسوم على المبلغ الذي تجاوز موعده الاستحقاق ("مبلغ التبرع"). يتم توجيه مبالغ التبرعات المستلمة إلى المؤسسة الخيرية المعينة من قبل البنك تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (ISSC) بعد خصم التكلفة الفعلية المتكبدة لتحصيل الديون. الالتزام بالتبرع يخضع لمطالبة البنك من العميل تسوية الدفعة المستحقة. لأغراض هذا البند رقم 7-2، يعتبر العميل بمثابة المدين المماثل إذا لم يتم بالدفع في كل تاريخ استحقاق ذي صلة.

**تحذيرات:** من خلال اختيار دفع الحد الأدنى المستحق للدفع فقط، يمكنك الدفع لفترة أطول حتى تقوم بتجديد الرصيد المستخدم من حساب التوفير الخاص..

9.3 يقر العميل أنه في حال عدم دفع الحد الأدنى للمبلغ المستحق، يجوز للبنك وفقاً لتقديره أن يعتبر العميل في حالة تقصير. بعد ثلاثة (3) أشهر من عدم دفع الحد الأدنى للمبلغ المستحق، يتم إغلاق حساب بطاقة العميل وتصبح جميع المبالغ المستحقة بموجب تمويل المرابحة واجبة السداد على الفور. قد يخضع العميل المقصر لإجراءات قانونية للحصول على سداد الرصيد غير المدفوع بالإضافة إلى جميع التكاليف الفعلية التي يتكبدها البنك.

9.4 ويقر العميل ويوافق على أنه، في حال تخلفه عن السداد، لن يكون لديه أي اعتراضٍ ويُفوض الوكلاء الميدانيين التابعين لبنك دبي التجاري بزيارة محلّ عمله/ عملها و/ أو مكان إقامته/ إقامتها في مساعيهم لإنشاء اتصال. ويتنازل العميل بموجبه عن حقه في إبداء أيّ اعتراضٍ في هذا الشأن، بل ويؤكد على أنه سوف يتعاون/ تتعاون مع الوكلاء الميدانيين المُفوضين من قبل بنك دبي التجاري في جهودهم للخروج بحسابه/ حسابها مما هو عليه من إخلالٍ وتخلفٍ عن السداد.

9.5 يكون الحد الأدنى للمبلغ المستحق: أ) ما يعادل خمسة بالمائة (5%) من إجمالي الرصيد المستحق باستثناء أي خطة تعتمد على الأقساط ومبلغ القسط الشهري للخطط القائمة على الأقساط، وأي أرصدة تتجاوز حد الائتمان ؛ أو ب) مائة درهم (100) درهم إماراتي؛ أيهما أعلى على النحو المنصوص عليه في كشف الحساب.

## 10 تغيير الشُرُوط

10.1 يجوز لبنك دبي التجاري، من حينٍ إلى آخر، وفق تقديره المُطلق وإرادته المُنفردة، تغيير و/ أو تعديل و/ أو إبدال الشُرُوط والأحكام الماثلة و/ أو جدول الرّسوم والمصاريف و/ أو طريقة احتساب الرّسوم والمصاريف، بحيثُ يُصبح ذلك ساريًا ومُلزمًا على حامل البطاقة فورًا، شريطة تقديم البنك إشعارٍ مدته ستين (60) يومًا إلى حامل البطاقة بهذا التغيير و/ أو التعديل و/ أو الإبدال قبل دخوله حيّز التنفيذ، سواء أتم ذلك خطيًا أو عن طريق النشر أو بأيّ وسيلةٍ أخرى يراها البنك مناسبة.

10.2 يُعتبر الاحتفاظ بالبطاقة أو استخدامها بعد تاريخ نفاذ أيّ تغيير في هذه الشُرُوط والأحكام بمثابة قبولاً لتلك التغييرات دون تحقُّق من جانب حامل البطاقة. وفي حال عدم قبول حامل البطاقة للتغيير المُقترح، يلزم عندئذٍ على حامل البطاقة إنهاء استخدام البطاقة بموجب إشعارٍ خطّيٍّ مُسبقٍ يُقدِّمه إلى البنك بهذا المُفاد.

## 11 الخُصم التلقائي

11.1 يجوز لحامل البطاقة سداد الدفّعات إلى البنك من خلال تسهيل الخصم التلقائي بأن يطُلب ذلك في نموذج الطُّلب. ويحقّ لحامل البطاقة أن يختار الدفع بالكامل أو دفع الحد الأدنى، بحسب مقتضى الحال.

11.2 في حالة تسهيل الخصم التلقائي، يقوم البنك بخصم الدفّعة المُستحقة، بما في ذلك المصاريف المتكبّدة على البطاقة (البطاقات) الإضافية والناشئة عن تعاملاتها، في تاريخ استحقاق الدفّع، تلقائيًا من حساب التوفير و/ أو الحساب الجاري الخاصّ بحامل البطاقة، بحسب ما يُشير إليه حامل البطاقة في نموذج الطُّلب (يُشار إليها معًا باسم "حسابات التسوية").

- 11.3 يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن الإبقاء على رصيد كافٍ في حسابات التسوية بما يُغطي المبلغ مُستحقّ الدّفع. وإن رأى البنك عدم كفاية الأرصدة في حسابات التسوية، يكون البنك غير مُلزَم بإبلاغ حامل البطاقة بذلك، ويجوز له بناءً على ذلك فرض رسمٍ على كلّ دفعة لم يتمّ أدائها بسبب عدم كفاية الرّصيد في حسابات التسوية، على أن يُحتسب هذا الرّسم على حساب البطاقة.
- 11.4 يقرّ حامل البطاقة بأنّ للبنك الحقّ في خصم أيّ رصيدٍ قائمٍ غير مُسدّدٍ على حساب البطاقة من أيّ حسابٍ آخرٍ لحامل البطاقة لدى البنك.
- 11.5 يُواصل البنك سعيه لخصم مبلغ الخصم التلقائي المُتفق عليه من الرّصيد المُتاح في حسابات التسوية، ويستمر في محاولاته لاسترداد مبلغ الخصم التلقائي المُتفق عليه من تاريخ استحقاق الدّفع وحتى اليوم اللّاحق لتاريخ كشف الحساب التّالي. وفي حال كان المبلغ المُستردّ من قِبل البنك أقلّ من الحدّ الأدنى للمبلغ المُستحقّ في هذا التّاريخ، يستمر البنك في سعيه لاسترداد مبلغ الخصم التلقائي، على أن يقوم بإيقاف الاسترداد عند الوفاء بالحدّ الأدنى للمبلغ المُستحقّ عن الدّورة السّابقة (متأخّر السداد). هذا، ويتمّ الاسترداد بعد النّظر في جميع الدّفعات المُسدّدة من أيّ مصدرٍ آخرٍ والتي تمّ قيدها في نظام بطاقات الائتمان لدى البنك.

## 12 حامل البطاقة الإضافية

- 12.1 يجوز للبنك أن يُصدِر بطاقةٍ إضافيّة لأيّ شخص يُحدّده العميل على أن يكون عُمره أكثر من 18 سنة ويوافق عليه البنك. ومن ثمّ، يجب على حامل البطاقة الإضافيّة توقيع نموذج الطلب ذي الصلة وفقاً للشروط والأحكام المتعلقة بهذا الصدد، حسب ما قد يراه البنك ضروريًا.
- 12.2 تُطبّق هذه الشروط والأحكام أيضًا على حاملي البطاقة الإضافيّة. حيثُ يعتبر كل حامل بطاقةٍ إضافيّة مسؤولًا، بالتضامن والتكافل، معك عن جميع المُعاملات التي تتم باستخدام البطاقة والمصاريف الناجمة عن استخدام البطاقة الرئيسيّة والبطاقة الإضافيّة. ويحق للبنك مباشرة أي دعوى أو اتخاذ أي إجراء ضدّ العميل أو ضدّ حامل البطاقة الإضافيّة فيما يتعلق بالتزاماتهما بموجب هذه الشروط والأحكام.
- 12.3 تعتمد صلاحية البطاقة الخاصة بحامل البطاقة الإضافيّة على صلاحية البطاقة الرئيسيّة، ولكن إنهاء صلاحية البطاقة الإضافيّة لأيّ سبب من الأسباب لا يؤدي إلى إنهاء صلاحية البطاقة الرئيسيّة.
- 12.4 لا يجوز أن تتأثّر تعهُدات ومسؤوليات والتزامات كلّ من العميل وحامل البطاقة الإضافيّة تجاه البنك بأي شكلٍ من الأشكال نتيجة نشوب أي نزاع أو مُطالبة مُتقابلة أو حق مقاصة قد يكون للعميل و/ أو لحامل البطاقة الإضافيّة ضد الآخر.
- 12.5 يجب على العميل تعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر أو التزام أو تكاليف أو نفقات، سواءً أتكبدها البنك بصورة قانونية أو بأي طريقة أخرى، بسبب أي تصرفات أو إغفالات أو عجز قانوني أو عدم أهلية حامل البطاقة الإضافيّة أو جرّاء أي إخلال بهذه الشروط والأحكام من جانب حامل البطاقة الإضافيّة.

## 13 فقدان البطاقة ورُقْم التعرّف الشخصي

- 13.1 في حالة فقدان أو سرقة البطاقة، أو الإفصاح عن رُقْم التعرّف الشخصي إلى أيّ شخصٍ، يتعيّن على حامل البطاقة تسجيل الدّخول في الحال إلى منصّة الخدمات المصرفيّة عبر الإنترنت أو تطبيق الخدمات المصرفيّة عبر الجوّال لحظر البطاقة، كما يتعيّن عليه أن يُخطر البنك على أرقام الهواتف التي يُحدّدها البنك من حينٍ إلى آخرٍ، وإبلاغ الشرطة بالدّولة التي وقع فيها حادث الفقد أو السرقة أو الإفصاح، على أن يُعقّب ذلك، في غضون ثمانية وأربعين (48) ساعة من تلقّي البنك للإخطار المذكور، إرسال حامل البطاقة لتأكيد خطّي موقّع بواسطته أو رسالة بريد إلكتروني بهذا المُفاد. ولحين استلام هذا التأكيد الخطّي أو حظر البطاقة بشكل نهائي، يكون حامل

البطاقة مسؤولاً عن جميع المعاملات التي تتم باستخدام البطاقة على حساب البطاقة. ومن جهة أخرى، يتعهد حامل البطاقة باتخاذ الخطوات اللازمة كافة لمساعدة البنك في استرجاع البطاقة المفقودة.

13.2 يكون حامل البطاقة ويظل ملتزماً التزاماً تاماً ويتحمل كامل المسؤولية عن دفع أي أرصدة مدينة مستحقة للبنك على حساب البطاقة، والتي تنشأ عن أي معاملات بالبطاقة أو سلع أو خدمات يتم تلقاها من قبل التجار أو سلف نقدية أو معاملات من خلال جهاز الصراف الآلي يتم تنفيذها باستخدام البطاقة بواسطة أي شخص، سواء أجزيت تلك المعاملات بعلم حامل البطاقة أم دون علمه، وبصرف النظر عما إذا كان ذلك قد تم بتفويض من حامل البطاقة أم لا.

13.3 يجوز للبنك أن يصدر بطاقة بديلة عوضاً عن أي بطاقة مفقودة أو مسروقة، بناءً على الشروط والأحكام التي يراها البنك مناسبة، ومقابل الرسوم التي يحددها البنك من حين إلى آخر.

13.4 في حال استرجاع البطاقة المفقودة أو المسروقة، لا يجوز لحامل البطاقة استخدام رقم التعريف الشخصي الخاص بالبطاقة بعد إبلاغه عن فقدانها.

13.5 يكون العميل ويظل ملتزماً التزاماً تاماً ويتحمل كامل المسؤولية عن دفع أي أرصدة مدينة مستحقة للبنك على حساب البطاقة، والتي تنشأ عن أي معاملات بالبطاقة، سواء أجزيت تلك المعاملات بعلم العميل أم دون علمه، وبصرف النظر عما إذا كان ذلك قد تم بتفويض من العميل أم لا.

13.6 لا يجوز للعميل استخدام رقم التعريف الشخصي بعد إبلاغه بالإفصاح عنه لأي شخص.

## 14 إلغاء البطاقة

14.1 بصرف النظر عن أحكام الدفع، تكون جميع المبالغ القائمة المستحقة على حساب (حسابات) البطاقة، بما في ذلك جميع المبالغ المترصدة على جميع البطاقات الإضافية إضافة إلى المبلغ الناشئ عن استخدام البطاقة، ولكن لم يتم تحصيلها بعد من حساب البطاقة، مطلوبة وواجبة الدفع بالكامل فور إلغاء هذه الاتفاقية.

14.2 يجوز لحامل البطاقة، في أي وقت، أن يخطر البنك بعزمه على إغلاق حساب البطاقة وإلغاء استخدام جميع البطاقات، بموجب إشعار خطي يقدّمه إلى البنك بهذا المفاد وشريطة إعادته لجميع البطاقات مقطوعة إلى نصفين إلى البنك، على أن يتم إغلاق حساب البطاقة فقط بعد استلام البنك لجميع الرسوم والالتزامات مستحقة الدفع على حساب البطاقة بالكامل.

14.3 في حال إلغاء حامل (حامل) البطاقة (البطاقات) الإضافية بطاقته/بطاقتها الإضافية، يظل حامل البطاقة الرئيسية مسؤولاً تجاه البنك عن جميع الرسوم والمصاريف وغيرها من الالتزامات المستحقة طبقاً لشروط وأحكام بطاقات الانتماء هذه.

14.4 يجوز للبنك، في أي وقت، طلب إعادة وإلغاء وتعليق وإغلاق جميع أو أي حساب (حسابات) بطاقة، وإلغاء استخدامه/استخدامها، دون الحاجة إلى توجيه إشعار مسبق إلى حامل (حامل) البطاقة بهذا المفاد. ويلتزم حامل (حامل) البطاقة، فور استلامه لهذا الطلب، بإعادة هذه البطاقة (البطاقات) إلى البنك مقطوعة إلى نصفين، ودفع جميع الرسوم والالتزامات إلى البنك بالكامل.

14.5 لا يتحمل البنك أي التزام أو مسؤولية عن ردّ الرسوم السنوية أو أي رسوم أخرى مطبقة، أو أي جزء من هذه الرسوم، عند إنهاء حساب البطاقة. يكون العميل مسؤولاً عن دفع جميع الأرباح المستحقة بموجب تمويل المراجعة حتى إذا تم إنهاء البطاقة قبل تاريخ انتهاء السريان. إلا أنه في حال قيام البنك بإلغاء البطاقة دون سبب وجيه، يقوم البنك بإعادة رسم إصدار البطاقة والرسم السنوي للبطاقة إلى المتعامل على أساس تناسبي.

14.6 في حالة وفاة حامل البطاقة، يكون الأوصياء على تركته مسؤولون عن تسوية الأرصدة القائمة غير المُسدَّدة على حساب البطاقة، ويلتزمون بتعويض البنك عن جميع التكاليف (بما في ذلك الرسوم والأتعاب القانونية) والمصاريف التي يتكبدها البنك في استرداده لهذه الأرصدة غير المُسدَّدة.

14.7 في حالة احتفاظ البنك بأيّ ضمان بخصوص إصدار البطاقة (البطاقات)، يحتفظ البنك بالحقّ في الإبقاء على هذا الضمان لديه لمدة لا تقلّ عن خمسة وأربعين (45) يوماً عقب إلغاء البطاقة (البطاقات)، سواءً أتمّ إلغاؤها بواسطة حامل البطاقة أم البنك. ويجوز للبنك الاحتفاظ بهذا الضمان بعد إلغاء البطاقة عند مُغادرة حامل البطاقة لدولة الإمارات العربية المتّحدة أو عندما يتولى حساب البطاقة بنكاً آخر في دولة الإمارات العربية المتّحدة.

## 15 إنهاء الاتفاقية

15.1 يجوز لحامل البطاقة، في أيّ وقت، أن يُخطر البنك بعزمه على إغلاق حساب البطاقة وإنهاء استخدام جميع البطاقات الصادرة إليه أو إلى أيّ حامل بطاقة إضافية، بموجب إشعارٍ مدته خمسة وأربعين (45) يوماً يُقدّمه إلى البنك بهذا المُفاد يجب إغلاق حساب البطاقة فقط بعد أن يدفع حامل البطاقة إجمالي الرصيد المستحق اعتباراً من تاريخ طلب إغلاق البطاقة، ويجب أن يشمل إجمالي الرصيد المستحق جميع المعاملات والمعاملات المستحقة الدفع في حساب البطاقة.

15.2 تكون جميع المبالغ القائمة غير المُسدَّدة المترصّدة على حساب البطاقة، بالإضافة إلى المبلغ الناشئ عن استخدام البطاقة ولكن لم يتمّ تحصيله بعد من حساب البطاقة، مطلوبة وواجبة الدّفع بالكامل فور إنهاء استخدام البطاقة. يؤدي عدم سداد إجمالي الرصيد المستحق بحلول تاريخ استحقاق الدفع إلى وجوب سداد كامل المبلغ المستحق بموجب تمويل المرابحة والإجراءات المرتبطة به كما هو مذكور في القسم 28.

15.3 في حال أنهى حامل البطاقة الإضافية استخدام بطاقته الإضافية، يكون حامل البطاقة الرئيسيّة وحامل البطاقة الإضافية وبظلاً مسؤولين، بالتكافل والتضامن، تجاه البنك عن جميع المبالغ المُستحقّة بموجب هذه الشّروط والأحكام، إلا أنّ حامل البطاقة الإضافية الذي تمّ إنهاء بطاقته لن يكون مسؤولاً عن الرّسوم والالتزامات الأخرى المُتكبّدة بواسطة حامل البطاقة وأيّ حامل بطاقة إضافية أخرى (إن وُجد)، بعد استلام البنك للبطاقة الإضافية التي تمّ إنهاؤها مقطوعة إلى نصفين.

15.4 يجوز للبنك، في أيّ وقت، دُون إشعارٍ مُسبقٍ، طلب سحب وإعادة البطاقة وإنهاء أو تعليق حقّ حامل البطاقة في استخدامها، على أن يُخطر حامل البطاقة بسبب هذا الإنهاء/ التعليق (متى أجاز القانون ذلك). ويلتزم حامل البطاقة، فور استلامه لهذا الطّلب، بإعادة البطاقة إلى البنك ودفع جميع المبالغ المُستحقّة على حساب البطاقة بالكامل.

15.5 يجوز للبنك إنهاء استخدام البطاقة، دُون إشعارٍ مُسبقٍ، في حالة وفاة حامل البطاقة أو إفلاسه أو إيساره أو في أيّ موقفٍ يراه فيه البنك ضرورة ذلك. وعندئذٍ يكون حامل البطاقة و/ أو الأوصياء على تركته مسؤولون عن تسوية المبالغ غير المُسدَّدة على حساب البطاقة، وتمويل المرابحة ويدفع/ يدفعوا إلى البنك جميع المصاريف والنفقات الفعلية التي قد يتكبدها البنك في استرداده لهذه الأرصدة.

15.6 لا يتحمّل البنك مسؤولية رد أيّ نوع من أنواع الرسوم والمصروفات أو أيّ رسومٍ أخرى مُطبّقة، أو أيّ جزءٍ من هذه الرّسوم، عند إنهاء حساب البطاقة.

15.7 عند إلغاء البطاقة، يحتفظ البنك بأيّ ضمانٍ لديه لمدةٍ أقصاها ستين (60) يوماً.

15.8 يحقّ للعميل أن يسحب موافقته على تفعيل أو طلب بطاقة الائتمان (الفترة المسموح فيها بإلغاء البطاقة) في غضون خمسة (5) أيام



من تاريخ التوقيع على نموذج طلب البطاقة. وسحب موافقتها/ موافقتها، يُمكن للعميل أن يتواصل مع بنك دبي التجاري بأي طريقة متاحة (عن طريق الهاتف، أو عبر شبكة الإنترنت، أو من خلال زيارة فروع البنك).

15.9 يحق للبنك رفض أي طلب، وفقاً لتقديره الخاص، مع الحرص على أن يكون هذا الرفض قائماً على أسباب موضوعية ويخلو من أي تمييز.

## 16 انتهاء صلاحية البطاقة

يجوز لحامل البطاقة أن يستخدم البطاقة فقط في نطاق حد الائتمان المُخصَّص لحساب البطاقة وحتى تاريخ انتهاء الصلاحية المنقوش على الجهة الأمامية من البطاقة. وعند انتهاء سريان البطاقة، أو في أي وقت خلال مدة البطاقة، يحتفظ البنك بالحق في إلغاء/ سحب/ تعطيل البطاقة دون إشعار مسبق، على أن يُخطر حامل البطاقة بهذه الإجراءات. وفي مثل هذا السيناريو، لا يكون البنك مُلزماً أو مسؤولاً عن أي خسائر أو أضرارٍ أيًا كانت يتكبدها أو يتعرَّض لها حامل البطاقة أو أي تاجر.

## 17 التجديد

- 17.1 تسري صلاحية البطاقة للفترة المُحدَّدة على البطاقة، ويُمكن استخدامها خلال تلك الفترة فقط.
- 17.2 يُفوض حامل البطاقة البنك بتجديد البطاقة في تاريخ انتهاء الصلاحية، على أن يتم خصم رسوم التجديد سنوياً من حساب البطاقة.
- 17.3 يستمر البنك في تجديد البطاقة، ما لم يطلب حامل البطاقة من البنك عدم تجديد البطاقة، بموجب إشعار خطي يُقدِّمه إلى البنك قبل شهر واحد (1) على الأقل من تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة.
- 17.4 يخضع التجديد التلقائي للبطاقة إلى الأداء المُرض لحساب البطاقة بالإبقاء على الحد الأدنى من الرصيد في الحساب.

## 18 استثناء الالتزام القانوني

- 18.1 لا يتحمل البنك أي التزام أو مسؤولية عن أي خسائر أو أضرارٍ أيًا كانت يتكبدها أو يتعرَّض لها العميل بسبب رفض البنك أو تاجرٍ أو بنكٍ آخرٍ أو مؤسسة ماليةٍ أخرى أو جهاز صراف آلي أو أي طرفٍ آخرٍ لمعاملة بالبطاقة، أو رفض قبول البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي، أو رفض منح أو تقديم سحب نقدي حتى حد الائتمان أو رفضاً مطلقاً.
- 18.2 لن يكون البنك مسؤولاً عن رفض أي تاجرٍ أو مؤسسة عضوٍ في فيزا الدولية «فيزا إنترناشونال» اعتماد أو قبول البطاقة، أو عن وجود خللٍ أو عيبٍ في السلع أو الخدمات المُقدَّمة إلى العميل من قبل أي تاجرٍ، أو، حيثما ينطبق ذلك، عن أي إخلالٍ أو عدم تنفيذٍ من قبل أي تاجرٍ لمعاملة بالبطاقة.
- 18.3 في حال نشأ أي نزاع بين العميل والبنك، أو أي تاجرٍ أو بنكٍ آخرٍ أو مؤسسة ماليةٍ أخرى أو أي شخصٍ آخرٍ، فإن مسؤولية العميل لن تتأثر، بأي حالٍ من الأحوال، بمثل هذا النزاع أو أي مطالبةٍ مُتقابِلةٍ أو حقٍ مفاصلةٍ قد يكون للعميل ضد البنك أو ذلك التاجر أو البنك أو المؤسسة المالية أو الشخص.
- 18.4 لن يكون البنك مسؤولاً عن أي نزاع يخرجه به العميل بعد مرور خمسة عشر (15) يوماً اعتباراً من تاريخ كشف الحساب المعني.

- 18.5 لا يتحمل البنك أي مسؤولية بأي شكل من الأشكال تجاه العميل عن أي خسائر أو أضرارٍ أيًا كانت طبيعتها من جرّاء أو نتج من أيّ توقّفٍ أو خللٍ أو عطلٍ في أيّ جهاز صرافٍ آلي أو ماكينة أو محطة أو نظام اتّصال أو خدمات أو نظام معالجة للبيانات أو رابط مُعاملة أو أيّ نزاعٍ صناعي أو غيره أو أيّ سببٍ أو مُسوّغٍ آخر، سواءً أكان خارجًا عن نطاق سيطرة البنك أم غير ذلك.
- 18.6 البنك غير مسؤولٍ تجاه العميل في الظروف الآتية:

(أ) عند ممارسة البنك لحقوقه في إنهاء استخدام أي بطاقة أو حساب البطاقة وفقًا للبنود رقم [4-13].

(ب) عند وقوع أي ضرر يلحق بالمركز الائتماني للعميل أو سمعته بسبب قيام البنك باستعادة البطاقة، أو جرّاء أي طلب لاستعادتها، أو رفض أي شخص لقبول البطاقة.

## 19 جمع المعلومات واستخدامها

**المعلومات الشخصية التي يجمعها البنك عبر الإنترنت:** يُقصد بالمعلومات الشخصية معلومات التعريف الشخصية مثل المعلومات التي يُقدّمها العميل من خلال النماذج أو الاستطلاعات أو الطلبات/التطبيقات أو الحقول الأخرى عبر شبكة الإنترنت، بما في ذلك الاسم أو العناوين البريديّة أو عناوين البريد الإلكتروني أو أرقام الهاتف أو الفاكس أو الجوّال أو أرقام الحسابات.

**كيف يستخدم البنك المعلومات الشخصية؟** يوافق العميل بموجبه على أنه يجوز للبنك استخدام المعلومات الشخصية:

- للرد على استفسارات العميل وتلبية طلباته/ طلباتها؛ أو لتقديم الاستشارات الإلكترونية.
- لإرسال معلومات هامة إلى العميل بشأن موقع بنك دبي التجاري، والتغييرات في الشروط والأحكام والسياسات و/ أو غير ذلك من المعلومات الإدارية.
- لإرسال مُراسلات تسويقية يعتقد البنك بأنّها قد تكون ضمن اهتمامات العميل.
- لتخصيص تجربة العميل على موقع دبي التجاري من خلال تقديم محتوى أو إعلانات أو عروض مُخصّصة مُستهدفة له/ لها.
- للسماح للعميل بالتقدّم بطلب للحصول على المنتجات أو الخدمات وتقييم أهليته/ أهليتها واستحقاقه/ استحقاقها لهذه المنتجات أو الخدمات.
- للتحقق من هويّة و/ أو موقع العميل بما يُتيح الوصول إلى حساباته/ حساباتها وإجراء المُعاملات عبر الإنترنت والحفاظ على التدابير التي تهدف إلى منع الاحتيال وحماية أمن الحساب والمعلومات الشخصية.
- للسماح للعميل بالمشاركة في الاستطلاعات والسحوبات على الجوائز والمسابقات والعروض الترويجية المشابهة وإدارة هذه الأنشطة. ويكون لبعض هذه الأنشطة قواعد إضافية قد تحتوي على معلومات إضافية حول كيفية استخدام ومشاركة المعلومات الشخصية.
- للسماح للعميل باستخدام أي من أدوات التخطيط المالي الخاصة بموقع بنك دبي التجاري. يرجى ملاحظة أن بعض أدوات التخطيط تتطلب أن يقدم معلومات شخصية، في حين أن البعض الآخر لا يتطلب ذلك. وقد يتم تخزين المعلومات التي يتم إدخالها من قبل العميل في إحدى أدوات التخطيط هذه للوصول إليها واستخدامها في المستقبل. ويكون للعميل أن يختار عدم حفظ المعلومات؛ لتوحيد معلومات الحساب المالي للعميل في موقع واحد على شبكة الإنترنت؛ والتعرّف على المنتجات أو الخدمات التي قد تُثير اهتمامه؛ وتقديم العروض إليه؛
- للتجميع من خلال صفحاتنا على صفحات التواصل الاجتماعي والتفاعلات مع العميل للمساعدة في التحقق من هويته وحالة حسابه. ويجوز للبنك القيام بدمج هذه المعلومات مع المعلومات المُتوفّرة لديه بالفعل؛
- لتحسين موقع بنك دبي التجاري وتحديد اتجاهات الاستخدام والوقوف على مدى فعالية الحملات الترويجية؛
- لإدارة المخاطر والتحكّم بها، وكشف الاحتيال ومنع حدوثه، والامتثال إلى القوانين واللوائح، والالتزام بالإجراءات القانونية الأخرى ومُتطلبات إنفاذ القانون.

**المعلومات الأخرى التي يجمعها البنك عبر الإنترنت.** تتمثل المعلومات الأخرى في أي معلومات بخلاف المعلومات الشخصية التي لا تكشف عن هويتك المحددة أو لا تتعلق مباشرة بفردي، مثل معلومات المتصفح والمعلومات التي تم جمعها من خلال ملفات تعريف الارتباط «كوكيز» وارتباطات التعقب «علامات البكسل» والتقنيات الأخرى والمعلومات الديموغرافية وغيرها من المعلومات التي يُقدّمها العميل مثل تاريخ ميلاده أو دخل أسرته والبيانات المُجمّعة وغير مُحدّدة الهوية. يُمكن تحديد موقع العميل تلقائياً عند استخدامه تطبيقات بنك دبي التجاري على الهاتف الجوّال، إذا قام بتفعيل خدمات الموقع على هاتفه الذكي. ومن الموضّح أنّ بنك دبي التجاري يقوم بحفظ بيانات الموقع التاريخية لأسباب مختلفة تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، أغراض التسويق. وتُجدر الإشارة إلى أنّ بنك دبي التجاري لن يتحمّل أيّ مسؤولية عن أيّ استخدام لبيانات الموقع التلقائية المتعلقة بالهواتف الجوّالة، بما في ذلك نظام تحديد المواقع العالمي «GPS»، لا سيّما فيما يخصّ البيانات الخاصة والشخصية التي تتم إدارتها مباشرة بواسطة مُزوّدو خدمات الهواتف الجوّالة.

**كيف يجمع البنك المعلومات الأخرى ويستخدمها.** يجوز للبنك ومزوّدو الخدمات من طرف ثالث جمع المعلومات الأخرى واستخدامها بعدة طرق، يأتي من بينها، على سبيل المثال لا الحصر:

- من خلال المتصفح الخاص بالعميل: يتم جمع معلومات معينة من خلال معظم المتصفحات ونوع الجهاز ودقة الشاشة وإصدار نظام التشغيل ونوع متصفح الإنترنت وإصداره. ويستخدم البنك هذه المعلومات لضمان التشغيل السليم والصحيح لموقع بنك دبي التجاري ولأغراض أمنية.
- باستخدام ملفات تعريف الارتباط: إنّ ملفات تعريف الارتباط هي ملفات تحتوي أجزاء من معلومات يتم تخزينها مباشرة على الجهاز الذي يستخدمه العميل. وبالنسبة إلى ملفات تعريف الارتباط التي يستخدمها البنك فهي لا تحتوي على المعلومات الشخصية غير المشفرة ولا تحتفظ بها. وتسمح ملفات تعريف الارتباط للبنك بجمع المعلومات مثل نوع المتصفح الذي يستخدمه العميل، والفترة الزمنية التي يقضيها في استخدام موقع بنك دبي التجاري والصفحات التي يقوم بزيارتها وتفضيلاته لإعدادات اللغة فضلاً عن علاقة العميل بالبنك. يستخدم المعلومات لأغراض أمنية، لتسهيل التنقل، ولعرض المعلومات بشكل أكثر فعالية، ولتخصيص تجربة العميل أثناء زيارة موقع بنك دبي التجاري، ولتعريف جهازه للسماح له باستخدام منتجات وخدمات البنك عبر الإنترنت. يقوم البنك بجمع معلومات إحصائية حول استخدام موقع بنك دبي التجاري من أجل تحسين التصميم والوظائف باستمرار، ومراقبة الردود على إعلانات ومحتوى البنك، وفهم كيفية استخدام أصحاب الحسابات والزوار لموقع بنك دبي التجاري والمساعدة في حل الأسئلة بخصوص موقع بنك دبي التجاري. يستخدم البنك أيضاً ملفات تعريف الارتباط لأغراض الإعلان عبر الإنترنت.

يمكن للعميل رفض قبول ملفات تعريف الارتباط هذه وتقدم معظم الأجهزة والمتصفحات إعدادات الخصوصية الخاصة به فيما يتعلق بملفات تعريف الارتباط. يحتاج العميل إلى إدارة إعدادات ملفات تعريف الارتباط الخاصة به لكل جهاز ومتصفح يستخدمه. ومع ذلك، إذا لم يقبل العميل ملفات تعريف الارتباط هذه، فقد يواجه بعض الإزعاج في استخدامه لموقع بنك دبي التجاري وبعض المنتجات والخدمات عبر الإنترنت. على سبيل المثال، لن يتمكن البنك من التعرف على جهاز العميل وسيحتاج إلى الإجابة على سؤال التعرف في كل مرة يقوم فيها بتسجيل الدخول. قد لا يتلقى العميل أيضاً إعلانات مخصصة أو عروض أخرى من البنك قد تكون ذات صلة باهتماماته واحتياجاته.

**كيف يُشارك البنك المعلومات الشخصية قبل طلب الحصول على موافقة مُتعاملٍ على مشاركة البيانات الشخصية، يجب على البنك أن يقوم مسبقاً بالإفصاح خطياً إلى المُتعامل عن نيّته في استخدام و/ أو مشاركة البيانات الشخصية، ومع من ستتم مشاركة البيانات الشخصية للمُتعامل.**

يجب أن يمنح المُتعامل، بمحض اختياره وملاء إرادته، موافقته/ موافقتها الصريحة على طلب استخدام ومشاركة البيانات الشخصية من جانب البنك لأغراض التسويق و/ أو نقل هذه البيانات الشخصية إلى وكلائه المُفوضين لأغراض التسويق المُباشر.

للمتعامل الحق في قبول أو رفض تقديم الموافقة الصريحة. يحق للعميل أيضاً طلب عدم مشاركة بيانات العميل مع شركات مجموعة بنك دبي التجاري. وفي حال عدم رغبته في مشاركة البيانات، يجب إبلاغ البنك بذلك.

يكون للمتعامل الحق، وفقاً لقراره، في سحب موافقته/ موافقتها الصريحة على أي مما يلي:

أ. معالجة البنك للبيانات الشخصية، باستثناء الحالات التي تكون فيها البيانات الشخصية مطلوبة ولازمة للعمليات المتعلقة بمنتجات وخدمات المتعامل؛ و

ب. مشاركة البيانات الشخصية مع الوكلاء المفوضين وغيرهم من الأطراف الثالثة لأغراض من قبيل، ولكن دون حصر أو تحديد، المبيعات والتسويق.

**يجوز للبنك مشاركة المعلومات مع الشركات التابعة له.** من أجل تقديم خدمات مالية، يوافق بموجبه المتعامل على تفويض البنك لمشاركة معلومات معينة عنه مع الشركات التابعة له، ويمكن للبنك مشاركة المعلومات الشخصية (مثل: الاسم والعنوان ورقم الحساب) ومعلومات الحساب (مثل: نوع الحسابات وأرصدة الحسابات وسجل المعاملات) مع الشركات التابعة له حتى يتمكنوا من خدمة العميل بصورة أكثر كفاءة. تحافظ الشركات التابعة للبنك على نفس معايير الخصوصية التي يتبعها البنك.

**يجوز للبنك مشاركة المعلومات مع مزودي خدمات طرف ثالث.** من أجل إجراء البنك لعملياته، بما في ذلك خدمة حساب العميل أو معالجة بياناته/ بياناتها، يسمح العميل للبنك لمشاركة المعلومات مع مزودي الخدمات لديه، محلياً و/ أو دولياً، بما في ذلك شركات معالجة البيانات والشيكات وأجهزة الصراف الآلي وشركات معالجة المدفوعات الأخرى وشبكات الدفع ومقدمي خدمات التمويل وشركات التأمين ووكالات التحصيل ووكالات إعداد التقارير الائتمانية وغيرهم من مزودي الخدمات ممن وقع البنك معهم اتفاقيات تسويق مشترك. ويعمل مزودو الخدمات هؤلاء بالنيابة عن البنك، وقد وافقوا خطياً على الحفاظ على سرية معلومات المتعاملين التي يزودهم بها البنك. لا يشارك البنك أرقام حسابات العميل مع جهات تسويق خارجية مستقلة تقدم منتجاتها وخدماتها. وبينما قد يساعد البنك في عرض وتقديم المنتجات والخدمات المالية للشركات التابعة له أو مزودي الخدمات لدى البنك، فإنه يتحكم في معلومات المتعامل المستخدمة فيما يتعلق بهذه العروض. يحافظ مقدمو خدمات البنك على نفس معايير الخصوصية التي يتبعها البنك. وتستخدم المعلومات التي تتم مشاركتها مع مزودي الخدمات لغايات أداء خدمات بنك دبي التجاري، ولا يجوز لمزودي الخدمات معالجة هذه المعلومات لأي غرض آخر (إلا أن يكون ذلك بالامتثال إلى متطلبات تنظيمي أو مقتضى قانوني عملاً بقانون معمول به).

يجوز للبنك مشاركة المعلومات على النحو المطلوب أو المصرح به قانوناً.

يجوز للبنك مشاركة معلومات العميل في استجابة منه:

- طلب قانوني صادر عن محكمة أو جهة حكومية أو هيئة حكومية، أو على النحو الذي يجيزه القانون. ويجوز للبنك أيضاً مشاركة معلومات العميل استجابةً لأي طلب مقدم من تاجر أو منشأة تجارية يستلزم مشاركة المعلومات من أجل تفعيل أو إدارة أو تنفيذ معاملة قد طلبها العميل أو معاملة مصرح بها فيما يتصل بالقيام على خدمة أو معالجة منتجات أو خدمات مالية، أو الحفاظ على حساب العميل سارياً وخدمة حسابه لدى البنك.

- لإفصاح يتم بموافقة صريحة من المتعامل أو من خلال ممثل معين من قبل المتعامل.

**تطبيقات الهاتف المتحرك** تتيح تطبيقات الهاتف المتحرك من بنك دبي التجاري ("التطبيقات") للعميل الوصول إلى أرصدة وممتلكات وتحويلات حسابه، فضلاً عن دفع الفواتير على هاتفه المتحرك. وتطبق هذه السياسة وتسري على أي معلومات شخصية أو معلومات أخرى قد يجمعها البنك من خلال التطبيقات.

**الارتباط بمواقع أخرى** قد يقدم البنك روابط لمواقع إلكترونية لأطراف ثالثة. إذا قام العميل باتباع روابط لمواقع إلكترونية ليست تابعة للبنك ولا تخضع لتحكمه وإدارته، فيجب على العميل التحقق من سياسات الخصوصية والأمن وغيرها من الشروط والأحكام ومراجعتها، إذ إنها

قد تختلف عن تلك الخاصة بموقع بنك دبي التجاري. هذا، ولا يضمن بنك دبي التجاري ولا يتحمل أيّ مسؤولية عن خصوصية أو أمان هذه المواقع الإلكترونية، بما في ذلك دقة أو اكتمال أو موثوقية معلومات العميل.

الأمن. لحماية المعلومات الشخصية من الوصول والاستخدام غير المصرح به، يستخدم البنك تدابير أمنية. وقد تشمل تلك التدابير وسائل حماية الأجهزة والملفات والمباني المؤمنة، إضافة إلى الرقابة والإشراف على مُزوّدي الخدمات من أطراف ثالثة لدى البنك لضمان الحفاظ على سرية وأمن المعلومات.

**التأكد من دقة المعلومات** من الأهمية بمكان أن يتم الحفاظ على دقة معلومات حساب العميل وتحديثها. وإذا كانت معلومات حساب العميل غير كاملة أو غير دقيقة أو غير مطابقة لواقع الحال، يُرجى عندئذٍ من العميل تحديث المعلومات الخاصة به على موقع بنك دبي التجاري، أو الاتصال بالبنك أو مراسلته على أرقام الهاتف أو العنوان الخاص بحسب التغييرات المُدرّجة في كشوفات حساب العميل أو سجلاته أو المواد المُتاحة عبر الإنترنت أو غير ذلك من المواد الخاصة بالحساب. يمكن للعميل أيضاً التحدث إلى أحد ممثلي خدمة المتعاملين.

**التحديثات على سياسة الخصوصية** هذه تخضع هذه السياسة للتغيير، يُرجى مراجعتها بشكلٍ دوري. وفي حال أجرى البنك أيّ تغييراتٍ على السياسة، فإنه يقوم بتعديل تاريخ "التحديث الأخير" أعلى هذه السياسة. وتُصبح أيّ تغييراتٍ تطرأ على هذه السياسة سارية ونافذة عند نشر البنك للسياسة المُعدّلة على موقع بنك دبي التجاري. ويُعد استخدام العميل لموقع بنك دبي التجاري عقب إجراء هذه التغييرات بمثابة قبولاً منه للسياسة المُعدّلة.

## 20 الإشعارات

20.1 ينبغي للعميل إشعار البنك فوراً وخطياً بأيّ تغييرٍ يطرأ على اسمه/ اسمها وعمله/ عملها ونشاطه/ نشاطها التجاري وعنوانه/ عنوانها، بما في ذلك أرقام الهاتف وعناوين البريد الإلكتروني، وما إلى ذلك.

20.2 في حال اعتزّم العميل مُغادرة الإمارات العربية المتحدة وبقائه خارج الدولة لفترة تزيد عن ثلاثين (30) يوماً، يجب تسوية الدفّعات المُستحقّة على حساب بطاقة الائتمان بالكامل قبل مُغادرته/ مُغادرتها الدولة بسبعة (7) أيام.

20.3 في حالة رغبة العميل في مُغادرة الإمارات العربية المتحدة للإقامة في بلدٍ آخر، يتعين عليه/ عليها إعادة البطاقة (ومعها البطاقة الإضافية) إلى البنك قبل مُغادرته/ مُغادرتها الدولة بأربعة عشر (14) يوماً وتنتهي صلاحية استخدامه/ استخدامها للبطاقة، كما يجب عليه/ عليها تسوية الدفّعات المُستحقّة على حساب بطاقة الائتمان بالكامل قبل مُغادرته/ مُغادرتها الدولة بسبعة (7) أيام.

20.4 تُعتبر جميع الطلبات والإشعارات وكذلك أيّ مُراسلات أخرى مُقدّمة بموجب الشُرُوط والأحكام الماثلة إما إلى العميل أم إلى أي حامل بطاقة إضافية، أنها قد أُرسِلت إلى كليهما.

20.5 تُعتبر التعلّيمات التي يُرسلها العميل إلى البنك عبر الفاكس أو من خلال شبكة أي فرع من فروع بنك دبي التجاري وتطبيق الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، صحيحة وسارية ومُلزمة، ويجوز للبنك التصرّف على ضوء هذه التعلّيمات التي استلمناها من خلال هذه السبل.

20.6 يجوز تسليم جميع المُراسلات أو البطاقات أو الإشعارات أو كشوفات الحساب أو الطلبات أو أيّ وثائقٍ أخرى بموجب هذه الشُرُوط والأحكام أو إرسالها عبر البريد السريع أو البريد الإلكتروني على آخر عنوان مُخطر به. تُعتبر المُراسلات أو أي موادٍ أخرى قد أُرسِلت في تاريخ التسليم في حالة تسليمها باليد أو عبر البريد الإلكتروني أو خلال يومي عمل بعد إرسالها بالبريد السريع في حال تقديمها من طرف البنك.

## 21 عام

لا يتحمل البنك المسؤولية عن التصرف بخس نية في ضوء التعليمات المستلمة من العميل.

21.1 يفوض العميل البنك بتسجيل أي تعليمات يقدمها العميل على الهاتف، واستخدام هذه التسجيلات كدليل إثبات لدى أي محكمة أو في أي إجراءات قانونية أخرى.

21.2 يتحمل العميل المسؤولية عن تعويض البنك ضد أي تبعات أو دعاوى أو إجراءات أو خسائر قد تلحق بالبنك أو يتحملها أو يتكبدها بسبب تنفيذ التعليمات التي تلقاها البنك من العميل عبر الهاتف أو التي يفترض أنها مستلمة من العميل.

21.3 يتعهد العميل بأن يدفع للبنك مبلغ أي خسارة أو ضرر قد يلحق أو يتحملها مديرو البنك أو مسؤوليه أو موظفيه أو البنك نفسه بسبب إخفاق العميل في الالتزام بهذه الشروط والأحكام أو جزاء إخلاله بها أو الخسائر أو الأضرار التي تنجم عن أو فيما يتعلق بحساب البطاقة أو بطاقة الائتمان.

21.4 بالإضافة إلى أي حق يتمتع به البنك بموجب هذه الشروط والأحكام أو بمقتضى القانون، يجوز للبنك، في أي وقت ودون إشعار، بدمج وتوحيد جميع حسابات تؤول ملكيتها إلى العميل بشكل فردي أو بالتضامن مع حامل البطاقة الإضافية، ومقاصة وتحويل أي مبلغ موجود في أي حسابات من هذا القبيل من أجل الوفاء بأي مبالغ أخرى مستحقة للبنك. ويجوز للبنك القيام بذلك أينما كانت هذه الحسابات وأي ما تكون العملة المفتوحة بها تلك الحسابات بأسعار الصرف السائدة المعمول بها لدى البنك.

21.5 يجوز للبنك تعيين وكيل لتحصيل أي مبالغ مترصدة في ذمة العميل بموجب هذه الشروط والأحكام.

21.6 تعتبر هذه الشروط والأحكام ملزمة للعميل شخصياً ولا يجوز له إحالتها والتنازل عنها إلى أي شخص آخر.

21.7 لا يجوز تفسير أي تأخير أو سهو في ممارسة أو تنفيذ أي حق أو سبيل انتصاف ينجم عن هذه الشروط والأحكام (سواءً أكان ذلك كلياً أم جزئياً) على أنه تنازل عن هذا الحق أو سبيل الانتصاف. ولا يتم التنازل عن أي من هذه الشروط والأحكام أو مخالفتها إلا إذا كان خطياً وحينها لا يُعتبر تنازلاً عن أي متطلبات أخرى أو مخالفة لهذه الشروط والأحكام.

21.8 وإذا تبين بطلان أي من هذه الشروط والأحكام أو ثبت تعذر تنفيذه أو أصبح كذلك، تظل بقية الشروط والأحكام سارية المفعول وناذرة بكامل القوة والأثر.

## 22 الدفَع عبر مَحْفَظَة الجَوَال

تُنظَم الشروط والأحكام التالية (شروط الاستخدام) استخدام بطاقات الائتمان وبطاقات الخصم الصادرة من بنك دبي التجاري، وهو شركة مساهمة عامة (بنك دبي التجاري) من خلال تطبيق محفظة الجوال (الخدمة) المدعّم على أجهزة العميل المتوافقة مع استخدام التطبيق من حين إلى آخر.

وتشكّل شروط الاستخدام هذه إتفاقاً قانونياً مُلزماً فيما بين العميل وبنك دبي التجاري (البنك)، وتسري على العميل و/ أو أيّ شخصٍ آخرٍ يُفوضه العميل لاستخدام البطاقات للحصول على الخدمة. هذا، ويُطلب من العميل مراجعة شروط الاستخدام بعناية قبل إضافة أيّ بطاقة في تطبيق محفظة الجوّال أو استخدامها بواسطته. وبقيامه بذلك، يوافق العميل على أن يُحكّم بشروط الاستخدام هذه ويكون مُلزماً بها. وتُقرأ شروط الاستخدام بالاقتران مع شروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الجوّال لدى بنك دبي التجاري وشروط وأحكام بطاقات الائتمان وشروط وأحكام الخدمات المصرفية وخدمات الحسابات لدى بنك دبي التجاري. وفي حال وجود تعارضٍ ما بين هذه الشروط والأحكام وشروط الاستخدام، تُرجح عندئذٍ شروط الاستخدام ويتم العمل بها.

## 21.1 الموافقة

بتهيئة بطاقة العميل الصادرة من بنك دبي التجاري للدفع عبر الجوّال من خلال تطبيق محفظة الجوّال، بناءً على طلب من العميل بذلك، يُفوض العميل بموجبه بنك دبي التجاري لمشاركة المعلومات الخاصة به مع بعض مُزوّدي خدمات المحافظ لإعداد بطاقته/ بطاقته للعمل على تطبيق محفظة الجوّال، وتحسين ما يقدمونه من المنتجات والخدمات. هذا، وسيقوم بنك دبي التجاري بتقديم المعلومات الخاصة بالعميل إلى مُزوّدي خدمات المحافظ طبقاً لسياسات الخصوصية لدى البنك، ويكون مُزوّود خدمات المحافظ مُلزّومون تعاقدياً بالحفاظ على سرية هذه المعلومات. وعلاوةً على ذلك، يستمر تطبيق أيّ إتفاقٍ أو شروطٍ معمولٍ بها على بطاقة العميل عند إدراج بطاقته في الخدمة.

## 21.2 أمن وسريّة معلومات الوصول

يؤكد العمل بموجبه أن هذا الطلب قد أنشأ من رقم هاتف جوّال مُسجّل باسمه، ويوافق على الحفاظ اسم المُستخدم وكلمة المرور ورقم التعريف الشخصي وأيّ معلومات أمنية أو معلومات وصول للخدمة خاصّة به (ويُشار إليها معاً باسم "معلومات الوصول") بطريقة آمنة وسريّة. ويتحمّل العميل المسؤولية وحده عن الحفاظ على الأمن المادي للجهاز والإبقاء سريّة على قفل الجهاز ورقم التعريف الشخصي ورمز المرور وغيره من طرق الوصول إلى المحفظة وبيانات اعتماد البطاقة أو أيّ معلومات أخرى شخصيّة أو خاصّة بالدفع على الجهاز أو بخصوصه، علماً بأنّه بمشاركة الجهاز و/ أو طرق الوصول إليه مع أيّ شخصٍ، يُمكن لهذا الشخص استخدام البطاقات والوصول إلى المعلومات الشخصيّة ومعلومات الدفع الموجودة على المحفظة. ولذا، يجب على العميل الحفاظ على الجهاز وبيانات الاعتماد بطريقة آمنة بالأسلوب المُتبع نفسه للحفاظ على أمن النقود والشيكات وبطاقات الخصم والائتمان وغيرها من أرقام التعريف الشخصي وكلمات المرور. وإذا ظنّ العميل بأنّه قد تمّ الوصول إلى حسابه/ حسابها، من قبل أيّ شخصٍ بغير تفويضٍ أو إذنٍ، باستخدام هاتفه/ هاتفها الجوّال أو خلافه، فإنّه/ إنّها يوافق/ توافق على التزامه/ التزامها بإبلاغ بنك دبي التجاري بهذا الوصول غير المُصرّح به على الفور بحسب ما تنص عليه شروط وأحكام بنك دبي التجاري المُطبّقة على البطاقة.

## 21.3 القيود والإنهاء والإلغاء

باستخدام بطاقة العميل على أيّ تطبيق محفظة جوّال، فإنّه/ إنّها يُعتبر/ تُعتبر قد وافق/ وافقت على الاشتراك في تطبيق محفظة الجوّال وفقاً للشروط والأحكام ذات الصلة. وفي حال رغبت العميل، في أيّ وقتٍ، في التوقّف عن استخدام الخدمة من خلال تطبيق محفظة الجوّال، يجوز له/ لها عندئذٍ حذف بطاقة بنك دبي التجاري من الخدمة. وتخضع استخدامات العميل للخدمة إلى المُمارسات والقيود العامة، مثل القيود على المبالغ بالدرهم الإماراتي (درهم الإمارات العربية المتّحدة) أو القيود على عدد المُعاملات خلال أيّ فترة زمنيّة معيّنة. هذا، ويحتفظ بنك دبي التجاري بحقه في فرض قيودٍ على بعض مميّزات الخدمة، أو تقييد الوصول إلى بعض عناصر الخدمة أو إلى الخدمة بالكامل، أو رفض معالجة أيّ مُعاملة باستخدام الخدمة، دون الحاجة إلى توجيه إشعارٍ مُسبقٍ إلى العميل بهذا المُفاد.

## 21.4 حدود المسؤولية

يوافق العميل على أنّ بنك دبي التجاري لا يتحمّل أيّ مسؤوليّة عن الخدمة المُقدّمة إليه/ إليها عن طريق أيّ تطبيق محفظة جوال أو عن استخدامه/ استخدامها لأيّ تطبيق محفظة جوال. ويفرّ العميل ويوافق صراحةً على أنّ يكون استخدام الخدمة على مسؤوليّته/ مسؤوليّتها الخاصّة، ولن يكون بنك دبي التجاري مسؤولاً، بأيّ شكلٍ كان، عن الخدمة، بما يتضمّن مقبوليّة أيّ تطبيق محفظة جوال من حيث تليّته لمُتطلّبات الجودة والأداء والدقّة والجهد. هذا، ولا يُقدّم بنك دبي التجاري أيّ تعهّداتٍ أو ضماناتٍ من أيّ نوع، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الرّواج والضّمان الضّماني للملاءمة لغرضٍ معيّن وغير ذلك من الضّمانات والتعهّدات ذات الصّلة، كما أنّ البنك لن يُقدّم أيّ معلوماتٍ أو مشوراتٍ شفهيّةٍ أو خطيّةٍ من شأنها أن تُنشئَ ضماناً لم يرد صراحةً في هذه الاتّفاقيّة. وفي حال تُبّت وجود عيوبٍ في الخدمة، لا يتحمّل بنك دبي التجاري أيّ التزامٍ أو مسؤوليّةٍ عن تكاليف جميع ما يلزم من صيانةٍ وتصليحٍ وتصحيحٍ.

## 23 التّسويق والتّواصل مع العميل

عند إصدار البنك للبطاقة إلى العميل، يقرّ العميل ويوافق ويُفوّض البنك و/ أو من ينوب عنه للتّواصل معه عبر أيّ وسيلةٍ يراها البنك معقولة لطلب موافقته على الاستفادة من/ شراء بعض منتجات البنك التي قد يجدها البنك ملائمةً له، أو لإرسال أيّ عروضٍ ترويجيّةٍ أو حملاتٍ أو عروضٍ أو إطلاقٍ منتجاتٍ أو عروضٍ جديدةٍ أو إعلاناتٍ من أيّ نوع، بحيث تكون المنتجات المعروضة على العميل متوافقةً مع الشّروط والأحكام العامّة المنشورة على الموقع الإلكتروني للبنك [www.cbd.ae](http://www.cbd.ae)، وعلى أن يحتفظ العميل بالحقوق الكاملة والتّامة دون قيدٍ في قبول أو رفض المنتج (المنتجات) المعروض (المعروضة).

إذا رغب العميل في أن يُستثنى من الاتّصال أو أن يتوقّف استلامه للاتّصالات والمُراسلات التّسويقيّة من جانب البنك، يُمكن للعميل الاتّصال بالبنك على الرّفم 600 527 223 لطلب الاستثناء من المُراسلات.

## 24 الاتّصالات مع العميل

24.1 يجوز لبنك دبي التجاري أن يتواصل مع العميل باستخدام أيّ من وسائل الاتّصال التّالية:

- (أ) البريد الإلكتروني.
- (ب) البريد المُسجّل.
- (ج) البريد السّريع.
- (د) الرّسائل النصّيّة (خدمة الرّسائل القصيرة – SMS).
- (هـ) المكالمات الهاتفيّة.
- (و) أيّ وسيلة اتّصال أخرى بحسب ما يتمّ الموافقة عليه من قبل حامل البطاقة، ويراها البنك وسيلة اتّصال معقولة.

24.2 يجوز للعميل التّواصل مع بنك دبي التجاري عبر الهاتف أو من خلال زيارة أي فرع من فروع بنك دبي التجاري في أثناء ساعات العمل الاعتياديّة، كما ترد جميع تفاصيل الاتّصال بالبنك في كشوفات الحساب المقرر إصدارها للعميل.

## 25 برامج الولاء الخاصّة بالبطاقة

25.1 يُقدّم البنك برامج الولاء التّالية على بطاقته:

- (أ) مكافآت بنك دبي التجاري.
- (ب) نقاط سمايلز «Smiles».
- (ت) الاسترداد التّقدي.



- 25.2 يجوز للبنك، وفق تقديره الخاص، إيقاف أو تمديد أو طرح أي برنامج ولاء، بإبلاغ حامل البطاقة بذلك مسبقاً.
- 25.3 نقاط المكافآت هي عبارة عن المكافآت التي يكتسبها حامل البطاقة بأي شكل كان، بما يعني مكافآت بنك دبي التجاري أو نقاط سمايلز «Smiles» أو الاسترداد النقدي على معاملات الشراء بالتجزئة المختارة.
- 25.4 يحق لأي حامل بطاقة، يكون حساب بطاقته صحيحاً وصالحاً وفي وضع مالي سليم، بحسب ما يُحدده البنك وفق تقديره الخاص، المشاركة في برنامج الولاء وكسب مكافآت بنك دبي التجاري/ نقاط سمايلز «Smiles»/ استرداد نقدي كما هو مُطبّق على البطاقة، ويُمكن استردادها لاحقاً عن المكافآت/ المزايا المعروضة من خلال المكافآت.
- 25.5 يحق للبنك، في أي وقت، ودون إشعارٍ مُسبقٍ أو التزامٍ تجاه حامل البطاقة بأي شكل كان، إنهاء برنامج الولاء و/ أو إلغاء و/ أو تغيير مزاياه أو سماته، و/ أو تغيير الشروط والأحكام المُبيّنة في هذه الاتفاقية أو الإضافة إليها أو حذفها، و/ أو سحب أو تغيير المُشاركين في برنامج الولاء، و/ أو تعديل أو تقييد قيمة نقاط الولاء و/ أو طريقة استردادها، حتى وإن كان أيّ من هذه الأفعال قد يُخفّض قيمة نقاط الولاء المتراكمة بالفعل، ويلتزم حامل البطاقة بهذه التغييرات والتعديلات. وسيكون ما يُستجد من أحكام في هذا الصدد مُتأخراً على الموقع الإلكتروني للبنك. وتقع على عاتق حامل البطاقة مسؤولية التأكد من البقاء على اطلاع وعلم، في الأوقات كافة، بالأحكام المُتعلّقة بالبطاقة وأي تغييراتٍ تطرأ عليها. ويكون قرار البنك بشأن جميع المسائل المُتعلّقة ببرنامج الولاء نهائيةً ومُلزمة لحامل البطاقة.
- 25.6 يكون لحامل البطاقة الحقّ في تلقّي نقاط الولاء شهرياً، بحيث يتمّ إيداع هذه النقاط في حساب الولاء الخاصّ به بالسعر الذي يُقرّره البنك لكلّ درهم إماراتي (معدّل الاكتساب) يتمّ تحصيله من حساب البطاقة الخاصّ به عن معاملات الشراء بالتجزئة. ويحتفظ البنك بالحقّ في تغيير النسب بين (أ) النقاط الممنوحة؛ و (ب) المبلغ المُحدّد المُحصّل من حساب حامل البطاقة، بحيث يُمكن للبنك ممارسة هذا الحقّ في أيّ وقتٍ ودون الحاجة إلى توجيه إشعارٍ مُسبقٍ بذلك إلى حاملي البطاقة. ومن جهةٍ أخرى، يكون للبنك الحقّ في تحديد الحدّ الأقصى لعدد نقاط الولاء التي يُمكن لحامل البطاقة اكتسابها إضافةً إلى المُعاملات المُستثناة من كسب نقاط الولاء.
- 25.7 يؤدي الإلغاء/ الإلغاء الجزئي لمعاملة (معاملات) البطاقة، لأيّ سبب كان، إلى أن يتمّ عكس ما يتّصل بها من نقاط الولاء في فترة كشف الحساب التي تمّ فيها الإلغاء/ الإلغاء الجزئي لمعاملة (معاملات) البطاقة، والتي قد تختلف عن فترة كشف الحساب التي تمّ خلالها إتمام مُعاملة البطاقة المعنيّة في الأصل.
- 25.8 لا يكون البنك مُلزماً ولا يتحمّل أيّ مسؤولية، بأيّ حالٍ من الأحوال، تجاه حامل البطاقة أو أيّ طرفٍ ثالثٍ عن أيّ سلعٍ أو خدماتٍ أو عن جودة وأداء هذه السلع أو الخدمات المُستردّة من/ المُقدّمة بواسطة أيّ شريك، أو مُزوّد خدمة، أو تاجر، أو أيّ طرفٍ ثالثٍ بموجب/ وفقاً لبرنامج الولاء. ويجب على حاملي البطاقات طلب التّعويض وتوجيه أيّ شكاوى أو تعليقات فيما يتعلّق بهذه السلع والخدمات إلى الشريك، أو مُزوّد الخدمة، أو التاجر، أو الطرف الثالث المعني.
- 25.9 يحتفظ البنك بالحقّ في تعديل/ حذف أو طرح برنامج ولاء جديد، من حينٍ إلى آخرٍ وفق تقديره الخاصّ، على أن يُتضمّن أيّ برنامج ولاء جديد يُقدّمه البنك تلقائياً في وُحْكَم بواسطة هذه الشروط والأحكام و/ أو الشروط والأحكام الخاصّة بالشريك (الطرف الثالث)، والتي يوافق حامل البطاقة على الالتزام بها.
- 25.10 تُقرأ هذه الشروط والأحكام بالاقتران بشروط وأحكام برنامج الولاء المعني والمُتاحة إلى حامل البطاقة على الموقع الإلكتروني للبنك.

## 26 خطط أقساط بطاقات الائتمان

### 26.1 تحويل الرصيد

- i. تعني خدمة "تحويل الرصيد" تسوية أو تحويل جميع أو أي جزء من الرصيد القائم غير المُسدّد على بطاقة الائتمان الصادرة من بنكٍ آخرٍ أو مؤسسة ماليةٍ أخرى إلى حامل البطاقة بموجب القيد في الجانب المدين من حساب البطاقة الخاص به.
- ii. يحتفظ البنك بالحق، وفق تقديره الخاص، في قبول أو رفض أي طلب تحويل رصيد.
- iii. يتم إتاحة تحويل الرصيد، وفق التقدير الخاص والمُطلَق للبنك، إلى أعضاء بطاقات ائتمان مُختارين.
- iv. يُحدّد الحدّ الأقصى لقيمة تحويل الرصيد بناءً على تقدير البنك (بنك دبي التجاري) كحصّة من الحدّ المُتاح لبطاقة ائتمان بنك دبي التجاري.
- v. يتم خصم مبلغ (مبالغ) مُعاملة تحويل الرصيد من بطاقة ائتمان بنك دبي التجاري، ويتم تحويل هذا المبلغ المُخصوم إلى البنك المُصدر لتلك البطاقة الائتمانية في دولة الإمارات العربية المتّحدة؛ بحيث يتم إجراء التحويل من البنك (بنك دبي التجاري) إلى البنك الآخر بموجب تحويل عبر المصرف المركزي من خلال بيان تفاصيل بطاقة الائتمان، أو عن طريق أي وسائلٍ أخرى يراها البنك (بنك دبي التجاري) مناسبة.
- vi. تُحتسب دفعة شهريةٍ بحدٍ أدنى بنسبة خمسة بالمئة (5%) من الرصيد القائم غير المُسدّد على البطاقة (100 درهم إماراتي كحدٍ أدنى) عند مُعالجة مُعاملة تحويل الرصيد.
- vii. تُطبّق رسوم مُعالجة على مبلغ تحويل الرصيد بحسب ما يُخطّر به البنك (بنك دبي التجاري).
  - i. تستند المدفوعات بموجب تحويل الرصيد إلى الشروط المتفق عليها والتي قد تشمل أن يقدم بنك دبي التجاري خصماً لك على مبلغ الربح المستحق الدفع بموجب المراجعة.
  - ii. إذا رغب حامل البطاقة في الدفع المُسبق، فإنّه/ إنّها يقوم/ تقوم أولاً بالاتصال بمركز الخدمة، وطلب المبلغ المُستحق غير المُسدّد الذي يرغب في دفعه. وبعد دفع العميل لكامل المبلغ، يتعيّن عليه/ عليها الاتّصال بمركز الخدمة في غضون ثلاثة (3) أيام لطلب الإلغاء. لن يتم تطبيق أي رسوم للدفع المُسبق.
  - iii. لا يكون البنك مسؤولاً عن سداد أي رسوم متأخرة أو مبلغ التبرع (رسوم السداد المتأخر) أو مبلغ الربح أو أي رسوم/ التزامات أخرى على بطاقات الائتمان الأخرى المذكورة أعلاه مما قد يحدث بسبب أي تأخير في السداد من قبل العميل.
  - iv. في حال إغلاق الحساب بواسطة العميل أو البنك قبل تحصيل جميع الأقساط الشهرية المُتساوية «EMI»، يتم عندئذٍ التّجديد لجميع الأقساط الشهرية المُتساوية المُستقبلية وإضافتها إلى الرصيد المدين في كشف الحساب النهائي لبطاقة الائتمان كرقمٍ واحدٍ.
  - v. يحتفظ البنك بحقه في إلغاء العرض وتحصيل مبلغ المراجعة الشهري بالكامل على المبلغ المحول من تاريخ تحويل الرصيد، في حالة عدم سداد الحد الأدنى للمبلغ المُستحق في تاريخ استحقاق السداد.
  - vi. لا يُسمح للعملاء بإجراء تحويل رصيد من إحدى بطاقات ائتمان بنك دبي التجاري إلى بطاقة ائتمان أخرى صادرة من بنك دبي التجاري.
  - vii. يجوز للبنك، في أي وقتٍ، ودون إشعار مُسبقٍ أو التّزامٍ تجاه حامل البطاقة بأي شكلٍ كان، إنهاء نظام تحويل الرصيد، أو إلغاء، أو تغيير مزاياه أو سماته، أو تغيير أيٍّ من الشّروط والأحكام الخاصّة بتحويل الرصيد أو الإضافة إليها أو حذفها، غير أنّه لا يجوز لأيٍّ إنهاءٍ أو إلغاءٍ أو تغييرٍ من هذا القبيل أن يؤثر على المُعاملات المُنفذة من قبل حامل البطاقة بموافقة البنك قبل اتّخاذ لمثل هذا القرار.
- viii. يفوّض حامل البطاقة البنك بقبول التّعليمات الهاتفية التي يتم تقديمها إلى البنك لإصدار تحويل الرصيد متى تلقى البنك مكالمةً هاتفيةً من شخصٍ عرّف نفسه على أنّه/ أنّها حامل البطاقة.
- ix. يوافق حامل البطاقة بموجبه على تسجيل البنك لهذه المكالمات الهاتفية ويقبل بهذه التّسجيلات كدليل إثبات لدى أيّ محكمة أو في أيّ إجراءات قانونيةٍ أخرى فيما يتعلّق بجميع تفاصيل تحويل الرصيد ومبلغ التحويل وعدد الأقساط وما إلى ذلك، كما يوافق حامل البطاقة على استخدام البنك لهذه التّسجيلات.
- x. يفوّض حامل البطاقة البنك بقبول التّعليمات المُتعلّقة بتحويل الرصيد، التي يتلقاها البنك عن طريق خطابٍ أو عبر الهاتف أو من خلال شبكة الإنترنت أو نظام الاستجابة الصوتية التفاعلية «IVR» أو خدمة الرّسائل النصّية القصيرة «SMS» أو أيّ قناةٍ أخرى يُقدّمها البنك من حينٍ إلى آخرٍ.

xi. يوافق حامل البطاقة على أنّ تسجيلات البنك بخصوص تحويل الرصيد ستكون نهائية وملزمة، ولا يحقّ له/ لها إنكار صحة المعاملات التي تمّ إجراؤها فيما يتعلّق بتحويل الرصيد.

## 26.2 خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر

يتمثّل الغرض من خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر «EPP» في السّماح لحامل البطاقة بشراء سلع وخدمات باستخدام حدّ الائتمان المُتاح على بطاقته/ بطاقتها، وسداد مبلغ هذه المُشتريات على أقساطٍ شهريّةٍ مُتساويةٍ على مدار فترةٍ زمنيّةٍ مُحدّدة مسبقاً.

- i. تُقدّم خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر إلى حاملي البطاقات حصراً، طالما كان حساب البطاقة الخاصّ بحاملي البطاقات في وضع ماليّ سليم. ويكون كلّ حامل بطاقة مؤهلاً تلقائياً للمشاركة في خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر شريطة ألا يقلّ سعر المُشتريات عن مبلغ ألف درهم إماراتيّ (مبلغ 1,000 درهم إماراتي)، وألا يتجاوز، على أيّ حالٍ، حدّ الائتمان غير المُستخدَم من قِبل حامل البطاقة. ويُمكن قيّد جميع معاملات التّجزئة في الكشف الحاليّ أو الكشف الأخير في خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر.
- ii. تكون خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر مُتاحة لعمليّات الشّراء التي تتمّ باستخدام البطاقة الرئيسيّة أو البطاقات الإضافيّة.
- iii. يُحدّد الحدّ الأقصى لقيمة خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر بناءً على تقدير البنك (بنك دبي التجاري) كحصّةٍ من الحدّ المُتاح لبطاقة ائتمان بنك دبي التجاري.
- iv. على حاملي البطاقات الرّاعيين في الاستفادة من خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر، بعد شراء السلع أو الخدمات أو تلقّي المزايا أو إجراء الحجوزات، الاتّصال بمركز الخدمة لدى بنك دبي التجاري على الرّفم 600 575 556 وطلب تحويل المُعاملة إلى خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر. تُطبّق رسوم مُعالجة على خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر بحسب ما يُخطّر به البنك (بنك دبي التجاري).
- v. إذا رغب حامل البطاقة في الدَّفْع المُستق، فإنّه/ إنّها يقوم/ تقوم أولاً بالاتّصال بمركز الخدمة، وطلب المبلغ المُستحقّ غير المُسدّد الذي يرغب في دفعه. وبعد دفع العميل لكامل المبلغ، يتعيّن عليه/ عليها الاتّصال بمركز الخدمة في غضون ثلاثة (3) أيامٍ لطلب الإلغاء. لن يتمّ تطبيق أيّ رسوم للدَّفْع المسبق.
- vii. يكون حامل البطاقة مُلزماً ويتحمّل المسؤوليّة عن دفع القسط الشهري الذي يتمّ قيده بكشف الحساب، بصرف النّظر عن استخدام حامل البطاقة لبطاقة الائتمان أو عدم استخدامه لها.
- viii. في حال التّخلف عن سداد دفعتيّن (2) شهريّتين، يتمّ إغلاق الخِطَّة، ويتمّ إضافة رسوم الإغلاق إلى الرّصيد المدين للبطاقة حسب التّعرفة المنشورة، ويُنظر فيها مع إجمالي الرّصيد القائم غير المُسدّد على البطاقة.
- ix. لا يتحمّل البنك أيّ التّزام أو مسؤوليّة عن أيّ أضرارٍ أو خسائرٍ يتكبّدها حامل البطاقة نتيجة شراء، أو تثبيت أو استخدام أو خلافه للسلع و/ أو الخدمات و/ أو المزايا و/ أو الحجوزات بموجب خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر، كما لا يتحمّل البنك المسؤوليّة، بأيّ حالٍ من الأحوال، عن جودتها. وتُحال أيّ شكاوى فيما يتعلّق بهذه السلع أو المزايا أو الحجوزات المُقدّمة عن طريق خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر إلى التّاجر المعني، ولا تؤثر على التّزام حامل البطاقة بمواصلة دفع الأقساط الشهريّة المُتساوية لخِطَّة الدَّفْع المِيسَّر. ويخضع شراء السلع و/ أو الخدمات و/ أو المزايا و/ أو الحجوزات بموجب خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر إلى الشّروط والأحكام الخاصّة بالتّاجر أو مُزوّد الخدمة المعنيّ بهذه السلع و/ أو الخدمات و/ أو المزايا و/ أو الحجوزات والتي لا علاقة لها بالبنك أو بالتّزام حامل البطاقة بدفع الأقساط الشهريّة المُتساوية لخِطَّة الدَّفْع المِيسَّر إلى البنك.
- x. يحقّ للبنك، في أيّ وقتٍ، ودون إشعارٍ مُسبقٍ أو التّزامٍ تجاه حامل البطاقة بأيّ شكلٍ كان، إنهاء خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر، أو إلغاء أو تغيير مزاياها أو سِماتها، أو تغيير أيّ من الشّروط والأحكام الخاصّة بخِطَّة الدَّفْع المِيسَّر أو الإضافة إليها أو حذفها، غير أنّه لا يجوز لأيّ إنهاءٍ أو إلغاءٍ أو تغييرٍ من هذا القبيل أن يؤثّر على المُعاملات المُنفذة بموجب خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر من قِبل حامل البطاقة بموافقة البنك قبل اتّخاذه لمثل هذا القرار.
- xi. يُفوّض حامل البطاقة البنك بقبول التّعليمات الهاتفية التي يتمّ تقديمها إلى البنك لإصدار خِطَّة الدَّفْع المِيسَّر متى تلقّى البنك مكالمةً هاتفيةً من

شخصٍ عرّف نفسه على أنه/ أنها حامل البطاقة.

xii. يوافق حامل البطاقة بموجبه على تسجيل البنك لهذه المكالمات الهاتفية ويقبل بهذه التسجيلات كدليل إثبات لدى أي محكمة أو في أي إجراءات قانونية أخرى فيما يتعلق بجميع تفاصيل حجز خطة الدفع المُيسر و عدد الأقساط وما إلى ذلك، كما يوافق حامل البطاقة على استخدام البنك لهذه التسجيلات.

xiii. يفوض حامل البطاقة البنك بقبول التعليمات المتعلقة بخطة الدفع المُيسر، التي يتلقاها البنك عن طريق خطابٍ أو عبر الهاتف أو من خلال شبكة الإنترنت أو نظام الاستجابة الصوتية التفاعلية «IVR» أو خدمة الرسائل النصية القصيرة «SMS» أو أي قناة أخرى يُقدمها البنك من حينٍ إلى آخر.

xiv. يوافق حامل البطاقة على أن تسجيلات البنك بخصوص خطة الدفع المُيسر ستكون نهائية وملزمة، ولا يحقّ له/ لها إنكار صحة المعاملات التي تمّ إجراؤها فيما يتعلق بخطة الدفع المُيسر.

### 26.3 النّقد تحت الطّلب

تُوفّر خدمة "النّقد تحت الطّلب" للعميل خيار تحويل النّقد من بطاقة ائتمان بنك دبي التجاري إلى حسابات العميل مع مرونة في الدّفع على أقساط مُيسرة.

- i. يجب ألاّ تقل قيمة النّقد تحت الطّلب الصّادر من البنك عن قيمة المبلغ الذي أُبلِغ به العميل بواسطة البنك من خلال أيّ قناة اتّصال مناسبة.
  - ii. تُحدّد مدّة النّقد تحت الطّلب بناءً على موافقة البنك (بنك دبي التجاري).
  - iii. يُحتسب البنك (بنك دبي التجاري) رسوم معالجة على جميع طلبات النّقد تحت الطّلب التي يتقدّم بها العميل.
  - iv. يُحدّد الحدّ الأقصى لقيمة النّقد تحت الطّلب بناءً على تقدير البنك (بنك دبي التجاري) كحصّة من الحدّ المُتاح لبطاقة ائتمان بنك دبي التجاري.
  - v. تُقيّد مدفوعات العميل على النّقد تحت الطّلب بالرّصيد المدين في كلّ تاريخ إصدار فاتورة حتّى نهاية الخطّة، ويتمّ خصمها من أرصدة البطاقة.
  - vi. يستحق الدّفع بدءًا من تاريخ القسط الأوّل بعد قيد النّقد تحت الطّلب على البطاقة.
  - vii. في حال التّخلّف عن سداد دفعتين (2) شهرين، يتمّ إغلاق الخطّة، مع اعتبار جميع المبالغ المستحقة الدفع نقدًا عند الطلب، بالإضافة إلى إجمالي المبلغ غير المُسدّد على البطاقة مستحق السداد.
- إذا رغب حامل البطاقة في الإلغاء، فإنّه/ إنّها يقوم/ تقوم أولاً بالاتّصال بمركز الخدمة، وطلب المبلغ المُستحق غير المُسدّد الذي يرغب في دفعه. وبعد دفع العميل لكامل المبلغ، يتعيّن عليه/ عليها الاتّصال بمركز الخدمة في غضون ثلاثة (3) أيام لطلب الإلغاء. لا يتم تطبيق أي دفع مسبق.

ويُفوض حامل البطاقة البنك بقبول التعليمات الهاتفية التي يتمّ تقديمها إلى البنك لإصدار خدمة النّقد تحت الطّلب متى تلقّى البنك مكالمةً هاتفيةً من شخصٍ عرّف نفسه على أنه/ أنها حامل البطاقة.

يوافق حامل البطاقة بموجبه على تسجيل البنك لهذه المكالمات الهاتفية ويقبل بهذه التسجيلات كدليل إثبات لدى أي محكمة أو في أي إجراءات قانونية أخرى فيما يتعلق بجميع تفاصيل النّقد تحت الطّلب و عدد الأقساط وما إلى ذلك، كما يوافق حامل البطاقة على استخدام البنك لهذه التسجيلات.

يُفوض حامل البطاقة البنك بقبول التعليمات المتعلقة بخدمة النّقد تحت الطّلب، التي يتلقاها البنك عن طريق خطابٍ أو عبر الهاتف أو من خلال شبكة الإنترنت أو نظام الاستجابة الصوتية التفاعلية «IVR» أو خدمة الرسائل النصية القصيرة «SMS» أو أي قناة أخرى يُقدمها البنك من حينٍ إلى آخر.

يرافق حامل البطاقة على أنّ تسجيلات البنك بخصوص النّقد تحت الطّلب ستكون نهائيةً ومُلزمة، ولا يحقّ له/ لها إنكار صحة المُعاملات التي تمّ إجراؤها فيما يتعلّق بخدمة النّقد تحت الطّلب.

## 27 القانون المعمول به والاختصاص القضائي

تخضع هذه الشروط والأحكام و خطاب عرض التسهيلات/ الملحق ومستندات التسهيلات لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة الاتحادي وذلك في الحد الذي لا تتعارض فيه مع أحكام الشريعة الإسلامية كما هي مفسرة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية وفقاً للقواعد والمبادئ العامة من قبل **الهيئة العليا الشرعية**. و في حال وجود أي تعارض فإن مبادئ الشريعة الإسلامية هي التي تسود وتطبق.

أي إجراء قانوني أو دعوى تنشأ أو تتعلق بهذه الشروط والأحكام ضده أو ضد أي من أصوله يتم تقديمها لمحاكم دبي.

إن التقدم للاختصاص المذكور أعلاه لا يحد من حق البنك في اتخاذ الإجراءات ضد العميل ( ولا يجوز تفسيره كذلك) في أي اختصاص قضائي من أي نوع آخر يراه مناسباً وفقاً لرأيه ولقراره، ولا يجوز أن يحول اتخاذ إجراءات في أي واحدة أو أكثر من الاختصاصات القضائية دون اتخاذ إجراءات تحت أي اختصاص آخر، سواء كان بشكل متزامن أم لا.

يُحتكم إلى النسخة الصّادرة باللّغة العربيّة حال وجود أي اختلافات بين النسخة الصّادرة باللّغة العربيّة والنسخة الصّادرة باللّغة الإنجليزيّة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع، دبي، الإمارات العربية المتحدة، مرخص من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. شارع الاتحاد، بور سعيد، دبيرة، دبي، صندوق بريد: 2668، دبي، الإمارات العربية المتحدة. هاتف: 600575556. للاقتراحات/الشكاوى يرجى مراسلتنا على

[customercare@cbd.ae](mailto:customercare@cbd.ae)

الموقع الإلكتروني: [www.cbd.ae](http://www.cbd.ae)